



(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions de montage

(it) Istruzioni di montaggio

(en) Assembly instructions

(da) Monteringsvejledning

(sv) Monteringsanvisning

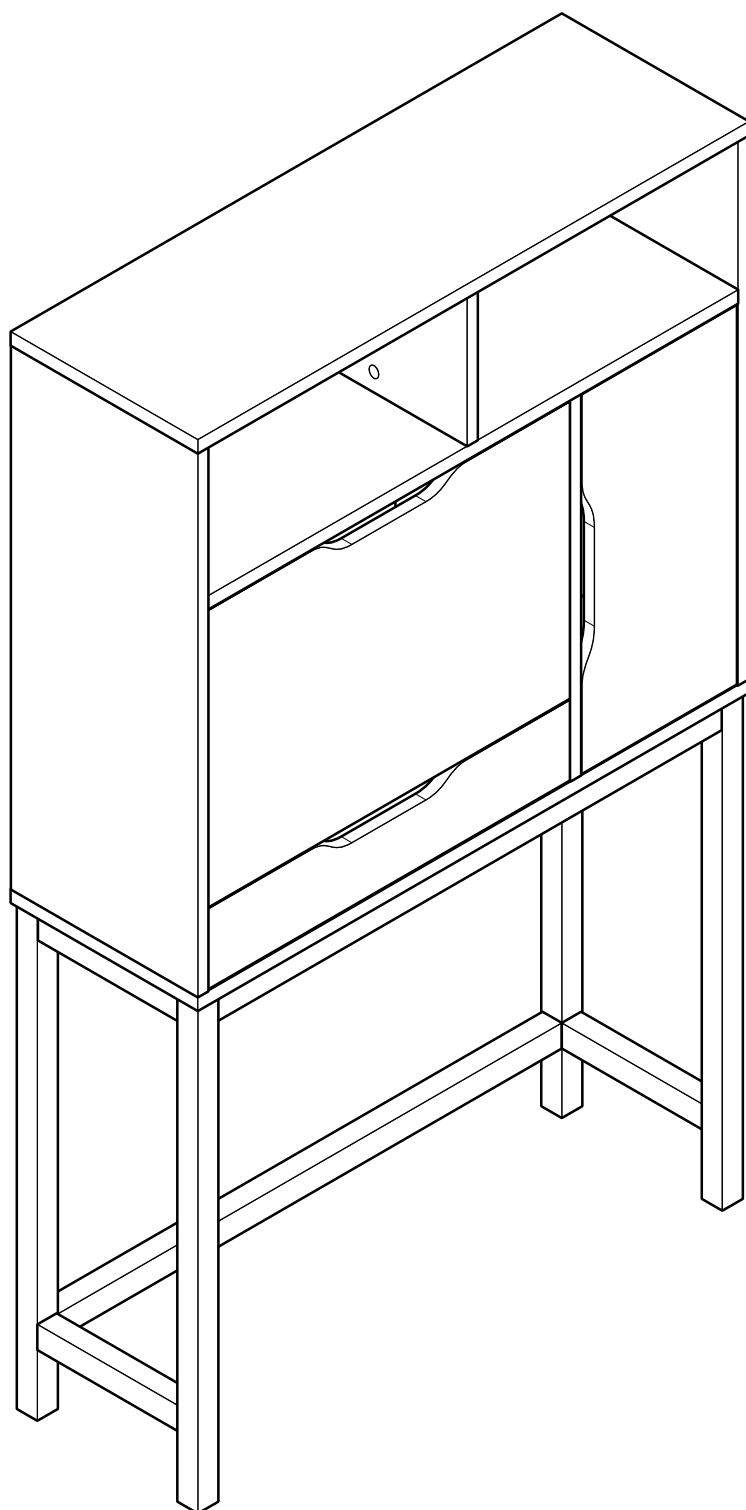
(cs) Návod k montáži

(pl) Instrukcja montażu

(sk) Návod na montáž

(hu) Összeszerelési útmutató

(tr) Kurulum talimatları



Montage mit 2 Personen!

Montage à 2 personnes!

Per il montaggio sono
necessarie 2 persone!

Assembly requires 2 people!

Montering med 2 personer!

Montering med 2 personer!

Montáž: 2 osoby!

Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať 2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!



Unbedingt zuerst lesen!

A lire absolument avant
de déballer l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Læs altid monterings-
vejledningen!

Läs alltid anvisningen först!

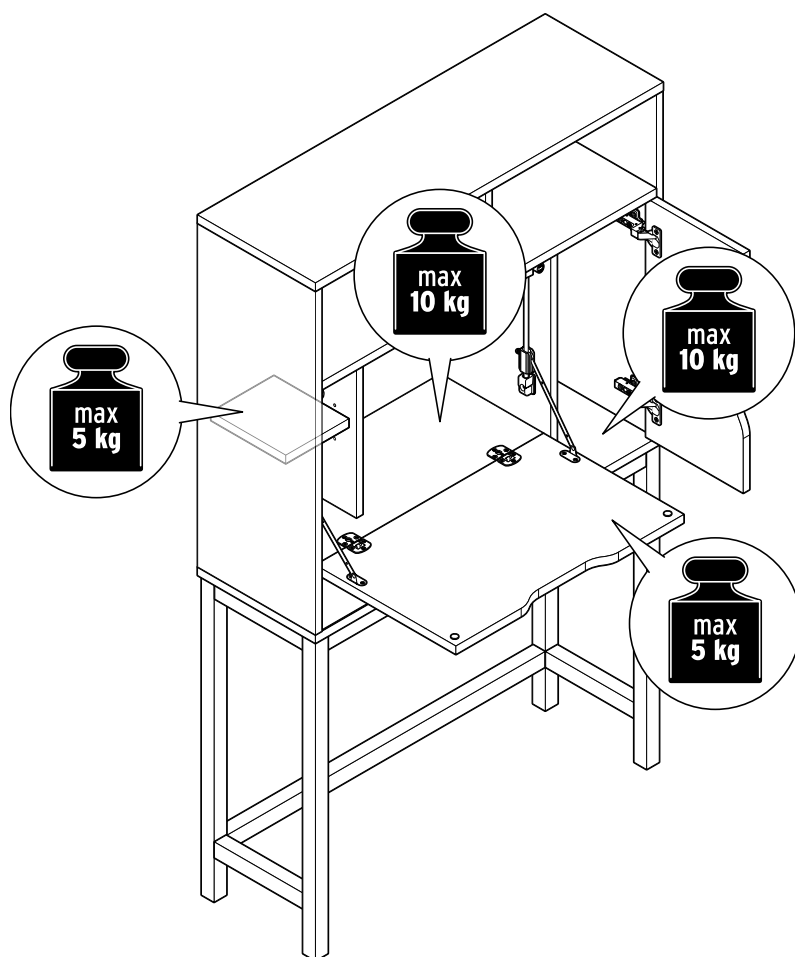
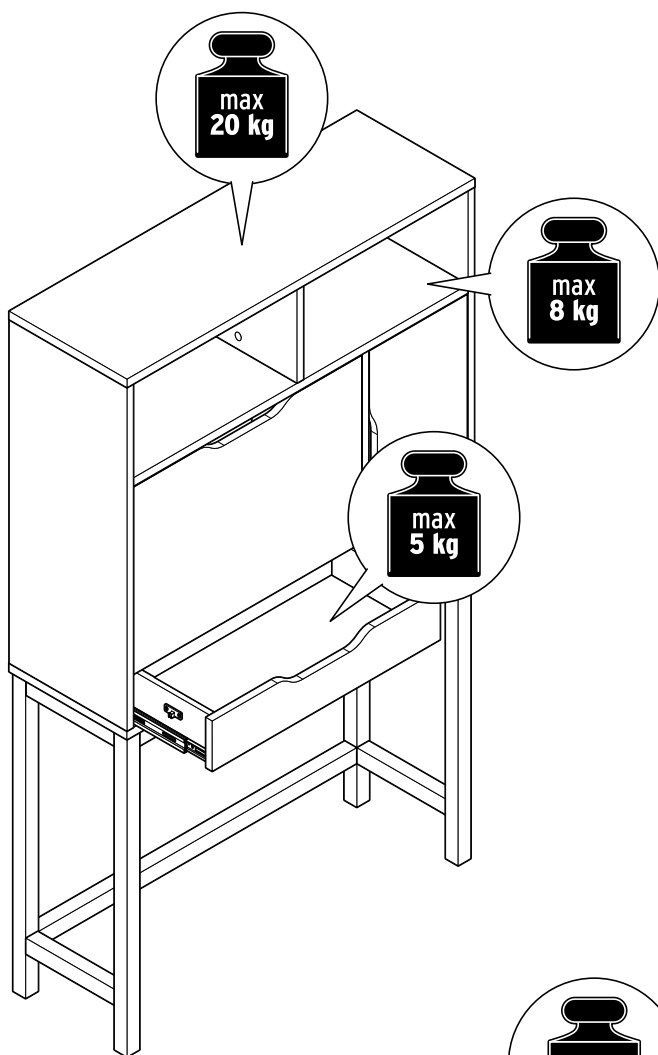
Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmiennie si
najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.dk/vejledninger
www.tchibo.se/bruksanvisningar • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Setzen oder lehnen Sie sich insbesondere nicht auf die ausgeklappte Schreibtischplatte. Sie könnte beschädigt werden oder abbrechen.
- Halten Sie die Schreibtischplatte beim Herunterklappen gut fest, damit sie nicht unkontrolliert herunterfällt.
- Stellen Sie den Artikel nicht frei in den Raum bzw. frei an eine Wand. Für eine optimale Standfestigkeit muss der Artikel an einer geeigneten Wand befestigt werden.
- Für die Wandmontage haben wir Montagematerial (Schrauben und Dübel) beigelegt. Das Montagematerial ist für übliches, festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden!
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

fr

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas notamment sur l'abattant ouvert qui sert de bureau. Il pourrait s'endommager ou se casser.
- Ouvrez l'abattant en le tenant bien pour qu'il ne tombe pas brutalement.
- N'installez pas l'article au milieu d'une pièce ou simplement près d'un mur. Pour garantir une stabilité optimale, il faut fixer l'article à un mur adapté.
- Le matériel nécessaire pour le montage mural (vis et chevilles) est fourni avec l'article. Ce matériel de montage est prévu pour des murs compacts. Avant d'effectuer le montage mural, informez-vous sur le matériel de montage adapté à votre mur. Avant de percer les trous, assurez-vous qu'il n'y a pas dans le mur de conduites électriques ou de canalisations susceptibles d'être détériorées.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.
In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.
Buon divertimento con questo articolo.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere pericolosi se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o essere danneggiato.
- Non sedersi o appoggiarsi sul piano del tavolo quando è spiegato. Potrebbe danneggiarsi o rompersi.
- Tenere saldamente il piano del tavolo quando lo si abbassa, affinché non cada in modo incontrollato.
- Non posizionare l'articolo al centro di una stanza o contro una parete senza fissarlo. Per garantirne la migliore stabilità, l'articolo deve essere fissato ad una parete adeguata.
- Il materiale di montaggio (viti e tasselli) per il fissaggio a parete è incluso nella confezione. Il materiale di montaggio è adatto a pareti tradizionali e stabili. Si prega di informarsi sul materiale di montaggio adatto alle proprie pareti, prima del fissaggio. Accertare che nella posizione scelta per praticare i fori non ci siano tubi idraulici o elettrici!
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo preposto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato all'interno: proteggerlo dall'umidità.
L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire le superfici con un panno leggermente umido quindi ripassare con un panno asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these assembly instructions.
We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or become damaged.
- In particular, never sit or lean on the desktop when it is folded out. It could break or become damaged.
- When folding the desktop down, hold it firmly so that it does not slip out of your hands and slam down.
- Do not allow the product to stand freely in a room or against a wall. To ensure optimum stability, it must be fastened to a suitable wall.
- We have provided mounting materials (screws and wallplugs) for wall mounting. The materials provided are suitable for standard, solid walls. Before mounting, find out which mounting materials are suitable for your wall. Before drilling, make sure that there are no pipes or electrical wiring located behind the wall where the holes will be drilled.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the surfaces with a slightly dampened cloth and wipe them off with a dry cloth.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Kære kunde!

Gem vejledningen til senere brug. Ved videregivelse af produktet til tredjemand skal monteringsvejledningen også følge med.

Du ønskes rigtig god fornøjelse med produktet!

Teamet fra Tchibo

Sikkerhed



FARE for børn

- Emballeringsmaterialet skal holdes utilgængeligt for børn. Poserne og folierne er ikke legetøj. Pas på, at de ikke trækkes ned over hovedet, og at mindre dele ikke bliver slugt. Fare for kvælning!
- Produktet leveres med forskellige smådele, der er nødvendige for en forsvarlig montering. Disse dele kan være livsfarlige ved indtagelse. Hold derfor børn på afstand, når du monterer produktet.
- Sørg for, at småbørn ikke har adgang til produktet, da de ellers kan forsøge at trække sig op eller klatre op på produktet.

FORSIGTIG - risiko for personskader og materielle skader!

- Stil altid produktet på et lige underlag uden hældning.
- Brug aldrig produktet til at stå eller sidde på. Produktet kan i givet fald vælte eller tage skade.
- Sæt dig ikke på den udklappede skrivebordsplade, og læn dig heller ikke op ad den. Den kan beskadiges eller brække af.
- Når du klapper bordpladen ned, skal du holde bordpladen godt fast, så den ikke falder ned på en ukontrolleret måde.
- Produktet må ikke opstilles fritstående, hverken midt i et rum eller op ad en væg. Det skal fastgøres til en egnet væg for at sikre, at det står stabilt og sikkert.
- Monteringsmateriale (skruer og rawplugs) til fastgøring til væggen medfølger. Monteringsmaterialet er egnet til normalt, fast murværk. Forud for monteringen skal du selv undersøge, hvilken slags monteringsmateriale der er egnet til din type væg. Du skal sikre dig, at der ikke ligger rør eller ledninger på det sted, hvor der skal bores!
- Brug et blødt og jævnt underlag, når du monterer produktet (fx papkassen), så overfladerne ikke bliver ridset eller tager skade.
- Brug kun produktet til det formål, det er beregnet til, og undgå overbelastning.

Anvendelsesformål

Produktet er beregnet til indendørs brug - det skal beskyttes mod fugt.

Produktet er beregnet til brug i private hjem og er ikke egnet til erhvervsmæssige formål.

Rengøring og pleje

Brug aldrig slibende eller ætsende rengøringsmidler eller hårde børster osv. til rengøring.

Rengør overfladerne med en let fugtig klud, og tør efter med en helt tør klud.

Udpakning og bortskaffelse

Fjern omhyggeligt alt emballeringsmateriale, og bortskaf det som sorteret affald. Pas på, at du ikke kommer til at smide noget af monteringsmaterialet væk.

Kära kund!

Spara denna anvisning, du kan behöva den i framtiden. Om du skänker bort eller säljer produkten ska denna monteringsanvisning medfölja.

Vi önskar dig mycket nöje med produkten!

Ditt Tchibo-team

Säkerhetsinformation



FARA för barn

- Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn. Påsar och plastmaterial är inga leksaker. Se till att barn inte trär dem över huvudet eller sväljer delar av dem. Kvävningsrisk!
- Produkten levereras med diverse smådelar för korrekt montering. Att svälja dessa delar kan vara förenat med livsfara. Se därför till att hålla delarna utom räckhåll för barn när du monterar produkten.
- Håll produkten borta från små barn som skulle kunna försöka använda den för att dra sig upp eller klättra upp på den.

VAR FÖRSIKTIG - Risk för person- och saksador!

- Ställ alltid produkten på ett jämnt underlag som inte lutar.
- Stå eller sitt inte på produkten. Den kan välta eller skadas.
- Sätt dig i synnerhet inte på den utfällda skrivbordsplattan och luta dig inte mot den. Den kan skadas eller brytas av.
- Håll ett stadigt grepp om skrivbordsplattan när du fäller ner den så att den inte faller ner okontrollerat.
- Produkten får inte placeras fristående i rummet eller fristående mot en vägg. För att den ska stå optimalt stabilt måste produkten fastgöras vid en lämplig vägg.
- För väggmonteringen bifogas monteringsmaterial (skravar och pluggar). Monteringsmaterialet är anpassat för vanligt, fast murverk. Ta reda på vilket monteringsmaterial som lämpar sig för din vägg innan du monterar produkten till väggen. Försäkra dig om att det inte finns några rör eller ledningar där du ska borra!
- Montera produkten på ett mjukt och jämnt underlag och lägg förpackningsmaterialet under monteringsdelarna så att ytan inte riskerar att få repor eller skadas.
- Använd inte produkten på annat sätt än den är avsedd för, och överbelasta den inte.

Användningsområde

Produkten lämpar sig för inomhusanvändning - skydda den mot fukt.

Produkten är avsedd för privata hem och lämpar sig inte för affärsmässig användning.

Skötsel

Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel och inte heller hårda borstar, etc.

Rengör ytorna med en lätt fuktad trasa och torka efter med en torr trasa.

Uppackning och bortskaffning

Var noga med att avlägsna allt förpackningsmaterial och bortskaffa det som sorterat avfall. Var uppmärksam så att du inte kastar bort monteringsmaterial av misstag.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespokly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Zejména si nesedejte na vyklopenou stolní desku, ani se o ni neopírejte. Mohla by se poškodit nebo ulomit.
- Při sklápění stolní desku dobře přidržujte, aby nekontrolovaně nespadla.
- Výrobek nestavte volně do místnosti ani volně ke zdi. K dosažení optimální stability musí být výrobek připevněn ke vhodné zdi.
- Materiál potřebný k montáži na zeď (šrouby a hmoždinky) je přiložen. Tento montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Před nástěnnou montáží se informujte o montážním materiálu vhodném pro Vaši zeď. Přesvědčte se, zda se na místě vrtání nenachází nějaká potrubí nebo kabely!
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztrďte jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Szczególnie nie siadać na rozłożonym blacie biurka ani nie opierać się o niego. Błat może ulec uszkodzeniu lub złamaniu.
- Podczas rozkładania blatu biurka należy go mocno przytrzymać, tak aby nie doszło do jego niekontrolowanego upadku.
- Produktu nie należy stawiać swobodnie w pomieszczeniu ani ustawiać bez zamocowania pod ścianą. Aby uzyskać optymalną stabilność, produkt należy zamocować na przystosowanej do tego ścianie.
- Do zestawu dołączyliśmy materiały do montażu ściennego (wkręty oraz kołki rozporowe). Dołączone materiały montażowe nadają się do zwykłych, stabilnych ścian. Przed montażem na ścianie należy zasięgnąć informacji, jakie materiały są odpowiednie dla danej ściany. Ponadto należy upewnić się, że w miejscach wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody elektryczne!
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciągać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczotek itp.

Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesaďte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Predovšetkým si nesaďte alebo sa neopierajte na vyklopenú dosku písacieho stola. Mohla by sa poškodiť alebo prelomiť.
- Pri sklápaní držte dosku písacieho stola pevne, aby nepadala nekontrolovane.
- Tento výrobok neukladajte voľne do priestoru, príp. voľne na stenu. Kvôli optimálnej stabilite sa musí tento výrobok upevniť na vhodnej stene.
- Pre montáž na stenu sme priložili montážny materiál (skrutky a kolíky). Montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu. Uistite sa najprv, že sa na mieste vŕtania nenachádzajú žiadne rúry alebo vedenia!
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- Ne üljön és ne támaszkodon különösen a lehajtott íróasztallapra, mivel az megrongálódhat vagy letörhet.
- Az íróasztal lapját a lehajtás közben tartsa biztosan, nehogy szabadon leessen.
- Ne tegye a terméket szabadon állva egy helyiségbe vagy rögzítés nélkül a fal mellé. A termék stabilitása érdekében azt egy megfelelő falhoz kell rögzíteni.
- A falhoz rögzítéshez szükséges szerelőanyagokat (csavarokat és tipliket) melléeltük. A szerelőanyagok szokásos, stabil falazathoz alkalmasak. A rögzítés előtt érdeklődjön szakkereskedésben a megfelelő szerelőanyag felől. Bizonyosodjon meg arról, hogy a furatok alatt nem húzódnak csövek és vezetékek!
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felület nem karcolódik, nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefét stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürünü, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Açık konumdaki yazı masası tahtasına oturmayın veya yaslanmayın. Hasar görebilir veya kırılabilir.
- Yazı masası tahtasını aşağıya katlarken, kontrolsüz şekilde yere düşmemesi için sıkı tutun.
- Ürünü odanın içinde serbest veya duvara yaslanarak bırakmayın. Ürün, en iyi şekilde durması için uygun bir duvara sabitlenmelidir.
- Duvar montajı için ambalaja montaj malzemesi (civatalar ve dübeller) de eklenmiştir. Montaj malzemesi, normal duvarlar için uygundur. Montaj öncesi duvarınıza uygun olan montaj malzemesi hakkında bilgi edinin. Deleceğiniz yerden boruların veya elektrik hatlarının geçmediğinden emin olun!
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.

Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulaştırın.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Garanti belgesi

04.07.2018-140499

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7

MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7

MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411

Faks: +90 216 576 0484

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Malın

Cinsi: MOBİLYA

Markası: TCM

Modeli: 378 826

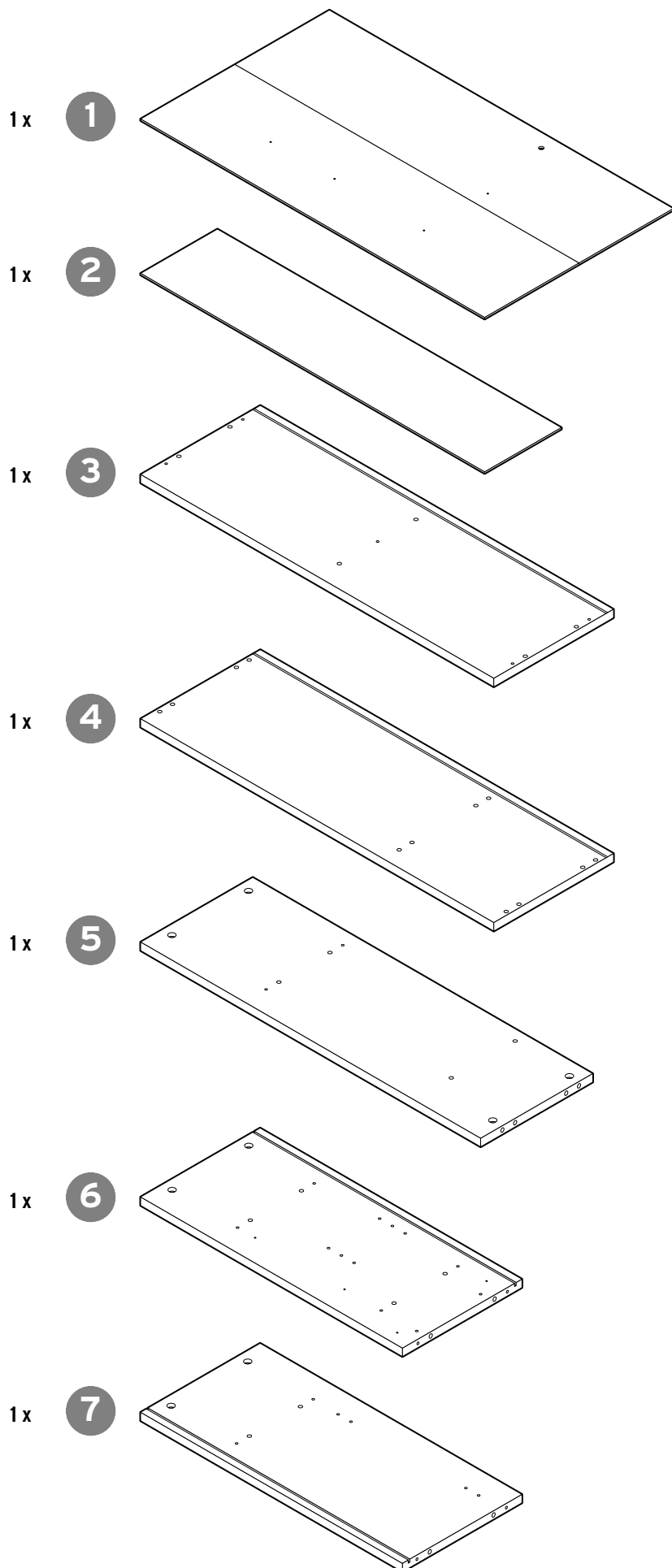
Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) Sözleşmeden dönme,
 - b) Satış bedelinden indirim isteme,
 - c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.



Für den Zusammenbau benötigen Sie:

Pour le montage, il vous faut:

Per il montaggio sono necessari:

Assembly will require:

Du skal bruge følgende til monteringen:

För monteringen behöver du:

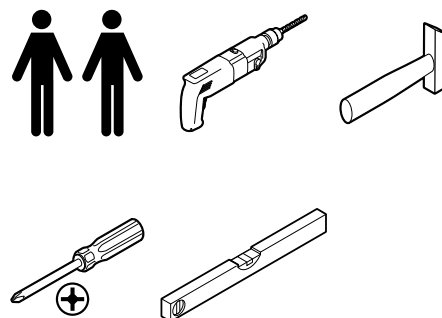
K montáži potřebujete:

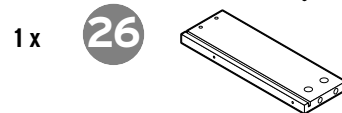
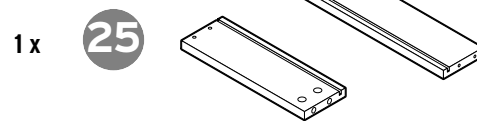
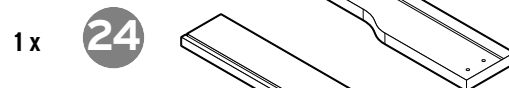
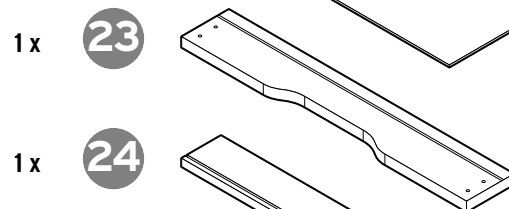
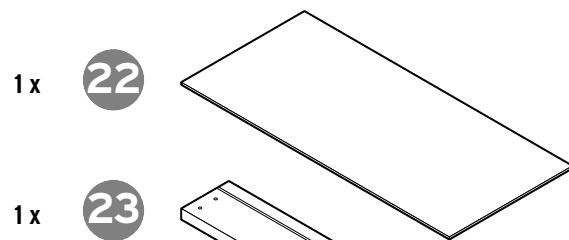
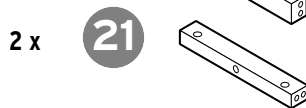
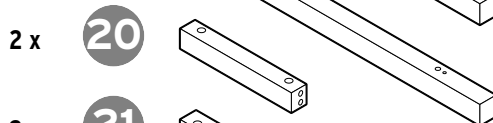
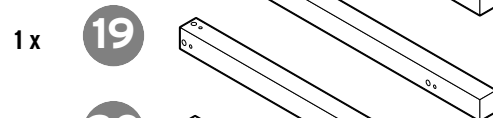
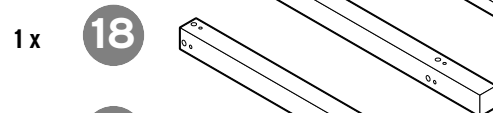
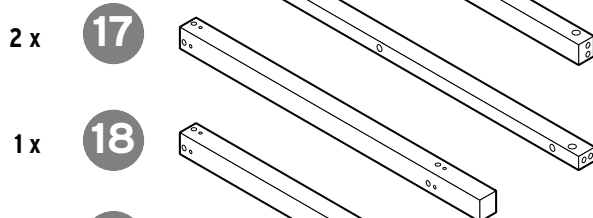
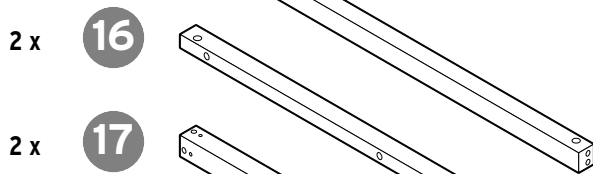
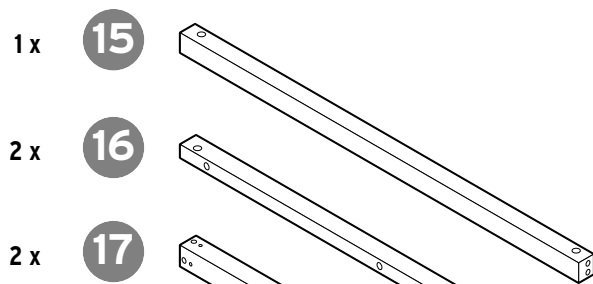
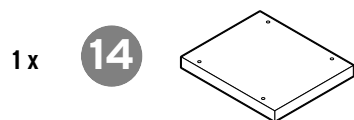
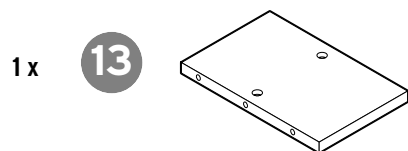
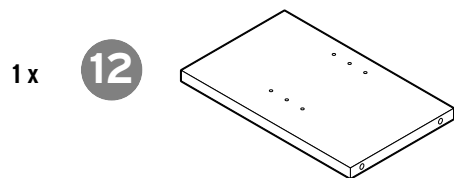
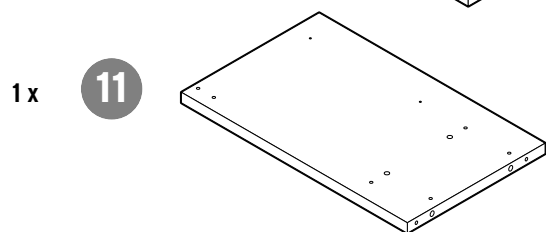
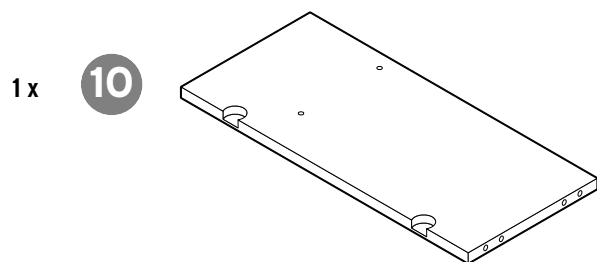
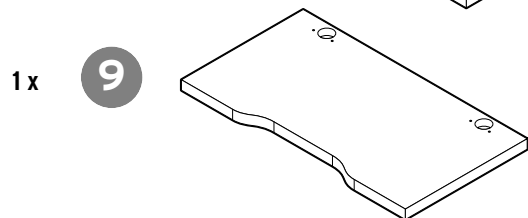
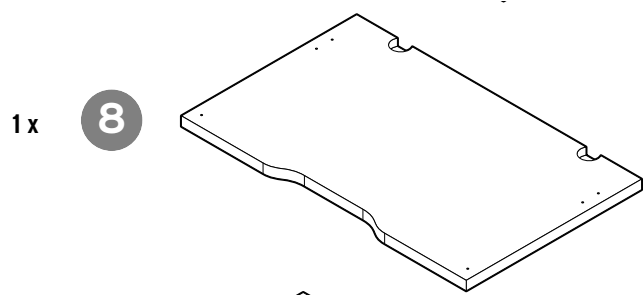
Do prac montażowych potrzebne będą:

Na montáž potrebujete:

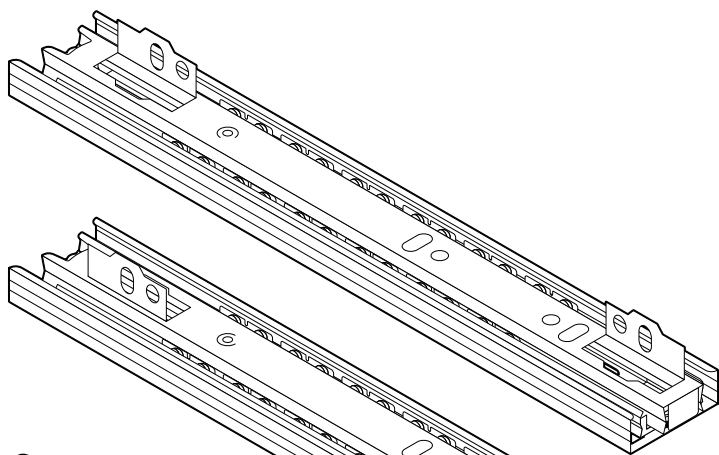
Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek:

Montaj için gerekenler:

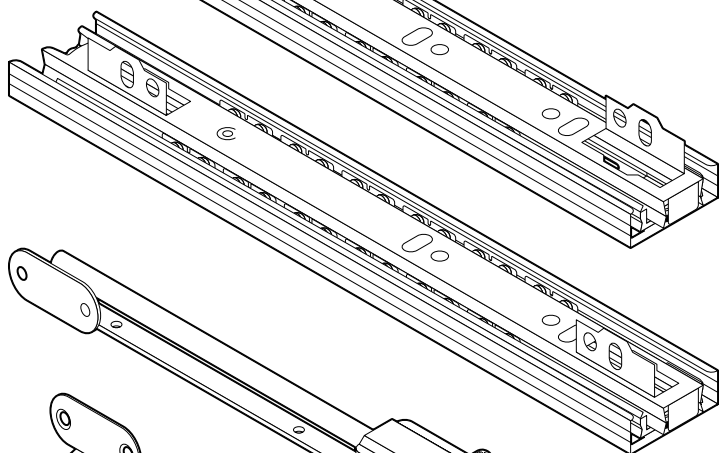




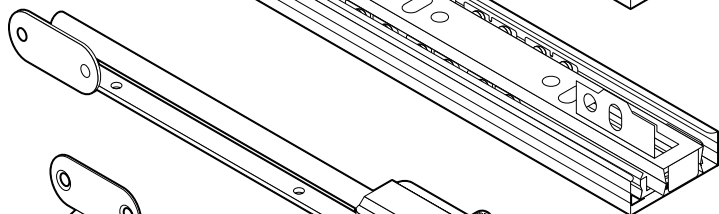
1 x A



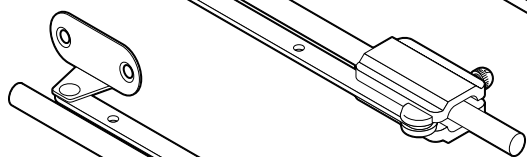
1 x B



1 x C



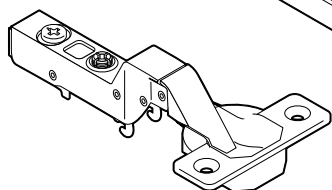
1 x D



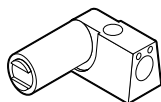
1 x E



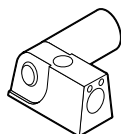
2 x F



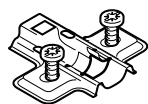
1 x G



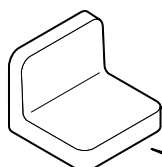
1 x H



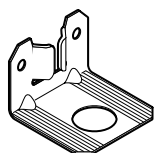
2 x I



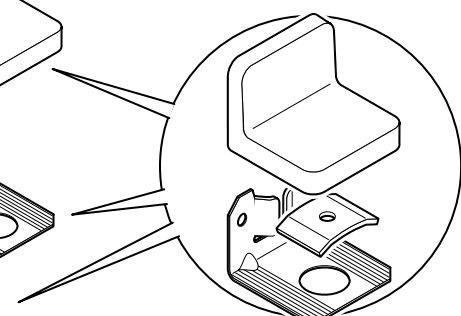
1 x J1



1 x J2

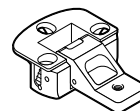


1 x J3



2 x

K



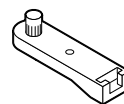
2 x

L



1 x

M



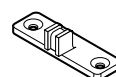
4 x

N



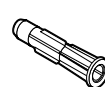
1 x

O



1 x

P



42 x

Q



2 x

R



2 x

S



12 x

T



16 x

U



18 x

V



4 x

W



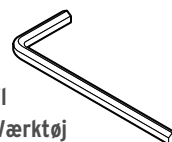
4 x

X



1 x

Y



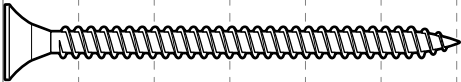
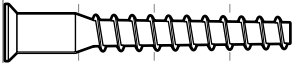
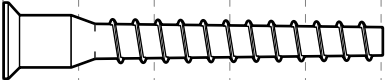
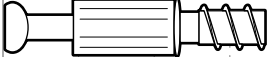
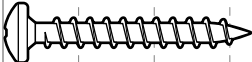
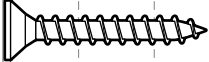
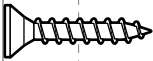
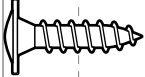
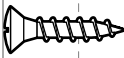
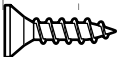
Werkzeug | Outil

Utensil | Tool | Værktøj

Verktøy | Náradí | Narzędzie

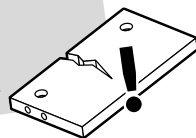
Náradie | Szerszám | Alet



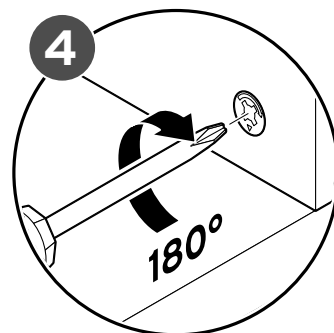
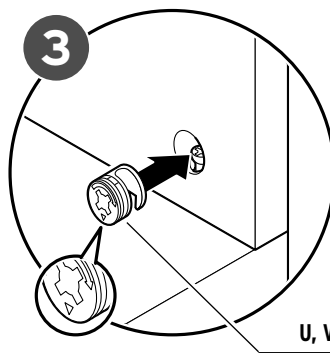
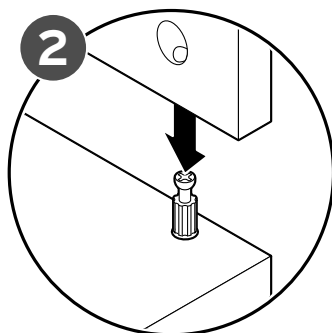
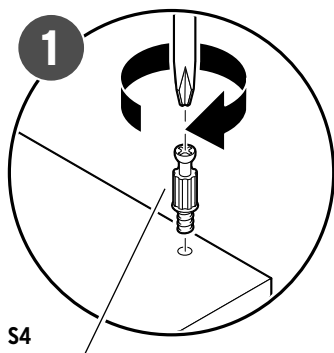
	cm	1	2	3	4	5	6	7
1 x	S1							
4 x	S2							
6 x	S3							
34 x	S4							
8 x	S5							
4 x	S6							
6 x	S7							
8 x	S8							
27 x	S9							
4 x	S10							
2 x	S11							
2 x	S12							



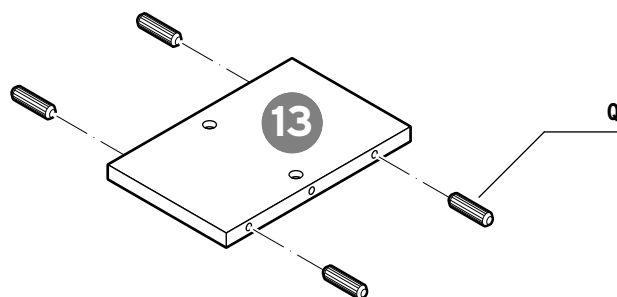
Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
 Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
 Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.
 Is a part missing or broken? See back for service information.
 Hvis en komponent mangler eller er beskadiget, skal du kontakte servicecentret (se bagest i hæftet).
 Saknas det en del, eller är någon del defekt? Kontakta servicecentret (information finns längst bak i häftet).
 Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
 Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
 Chýba niektorý dielec alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
 Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.
 Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



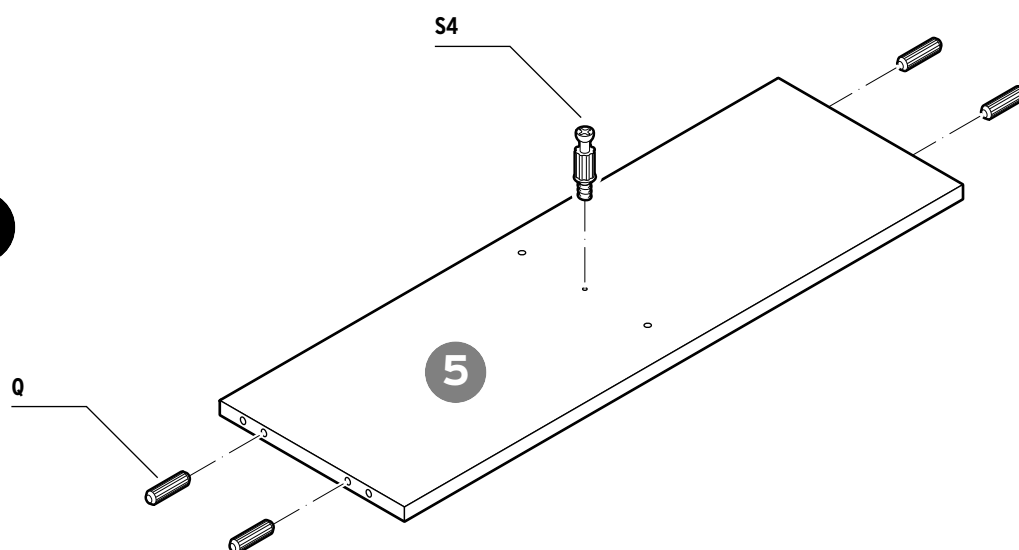
Hinweis | A noter | Nota | Hints | Oplysning | Instruktion | Poznámka | Wskazówka | Upozornenie | Útmutató | Bilgi



1

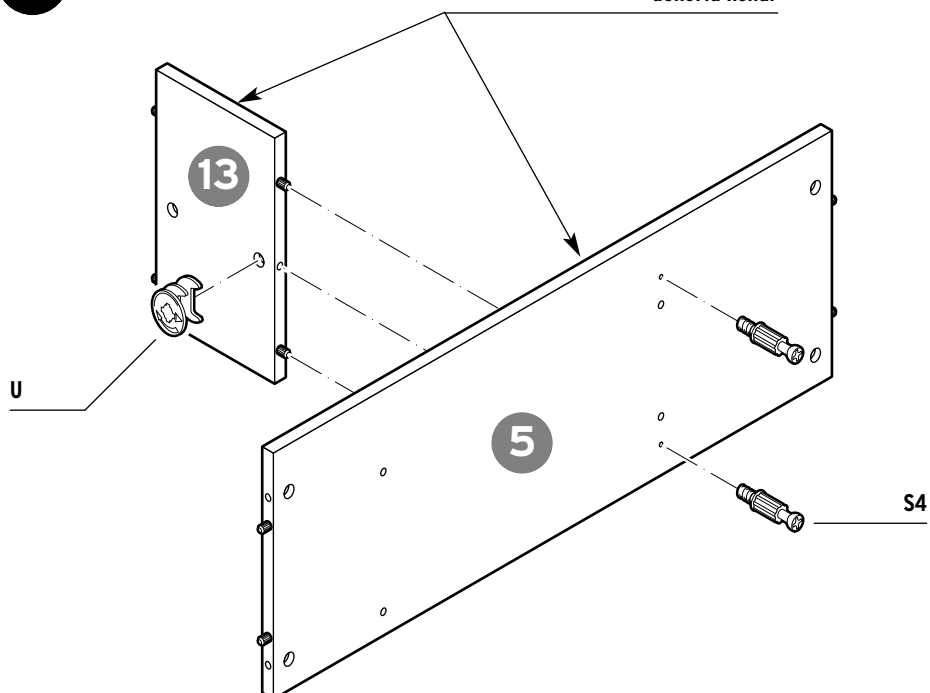


2

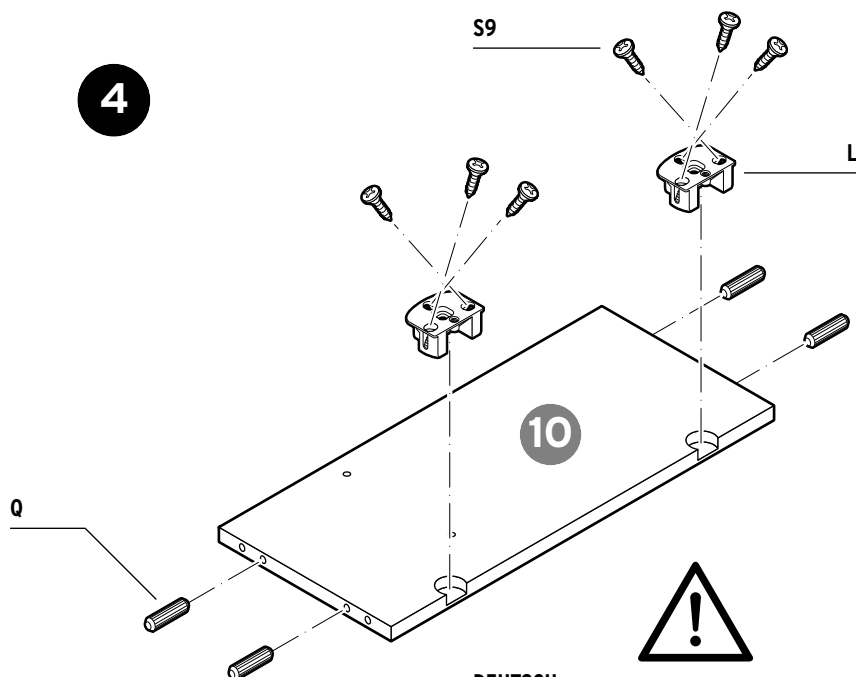


3

Dekorkante | chant décor
bordo decorativo | decorative edge
pyntekant | dekorkant
dekorační hrana | krawędź ozdobna
dekoračná hrana | dekorált perem
dekorlu kenar



4



DEUTSCH

Schrauben Sie die Schrauben **S9** sehr schräg in Teil **L** ein. Andernfalls besteht die Gefahr, dass sich die Schrauben durch Teil **10** hindurchbohren!

FRANÇAIS

Vissez très en biais les vis **S9** dans la pièce **L**. Sinon, les vis risquent de transpercer l'élément **10**!

ITALIANO

Avvitare le viti **S9** molto diagonale nella parte **L**. Oppure, vi è il rischio che le viti perforino la parte **10**!

ENGLISH

Screw the screws **S9** into part **L** at a steep angle. Otherwise there is the risk that the screws will drill through part **10**!

DANSK

Skrú skruerne **S9** meget skråt ind i del **L**. Ellers er der risiko for, at skruerne borer sig igennem del **10**!

SVENSKA

Skruv i skruvarna **S9** mycket snett i del **L**. Annars finns det en risk för att skruvarna borrar sig igenom del **10**!

ČESKY

Šrouby **S9** do dílu **L** zašroubujte hodně šikmo. Jinak hrozí nebezpečí, že se tyto šrouby provrtají skrz díl **10**!

POLSKI

Wkręcić śruby **S9** mocno przekrzywione w część **L**. W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że śruby te przewiercą się na wylot przez część **10**!

SLOVENSKY

Skrutky **S9** zaskrutkujte veľmi šikmo do dielca **L**. V opačnom prípade hrozí, že sa skrutky prevrtajú cez dielec **10**!

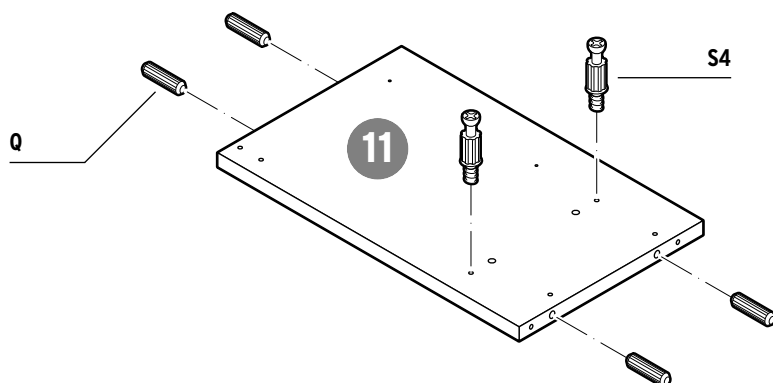
MAGYAR

Az **S9** csavarokat nagyon ferdén csavarozza be az **L** elembe. Ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy a csavarok átfúrják a **10**. számú elemet!

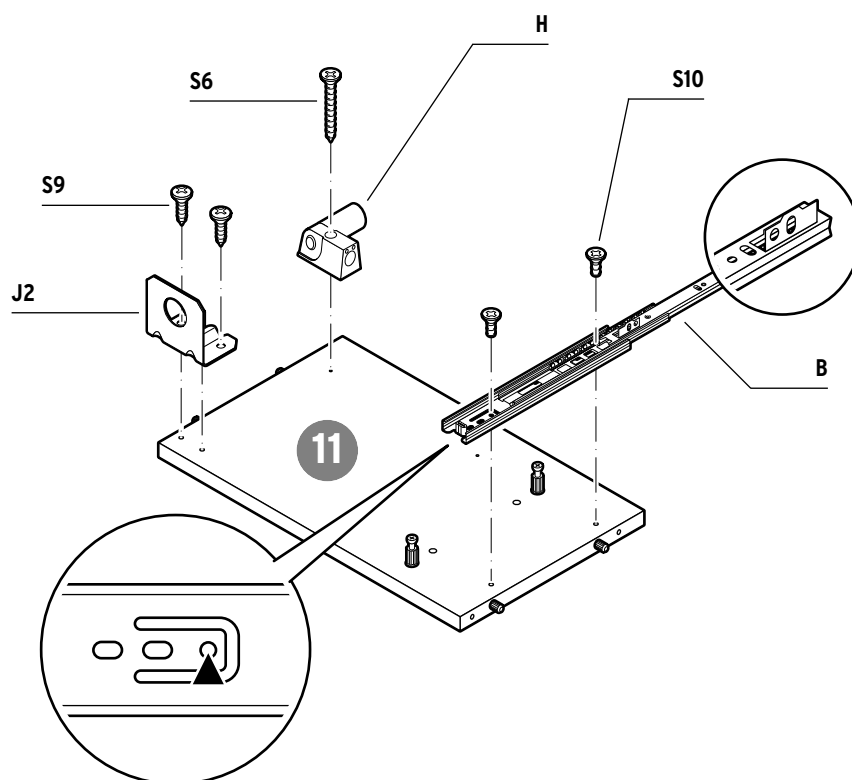
TÜRKÇE

S9 civataları **L** parçasına son derece çapraz şekilde vidalayın. Aksi halde civataların, parça **10** arasından geçme tehlikesi söz konusudur.

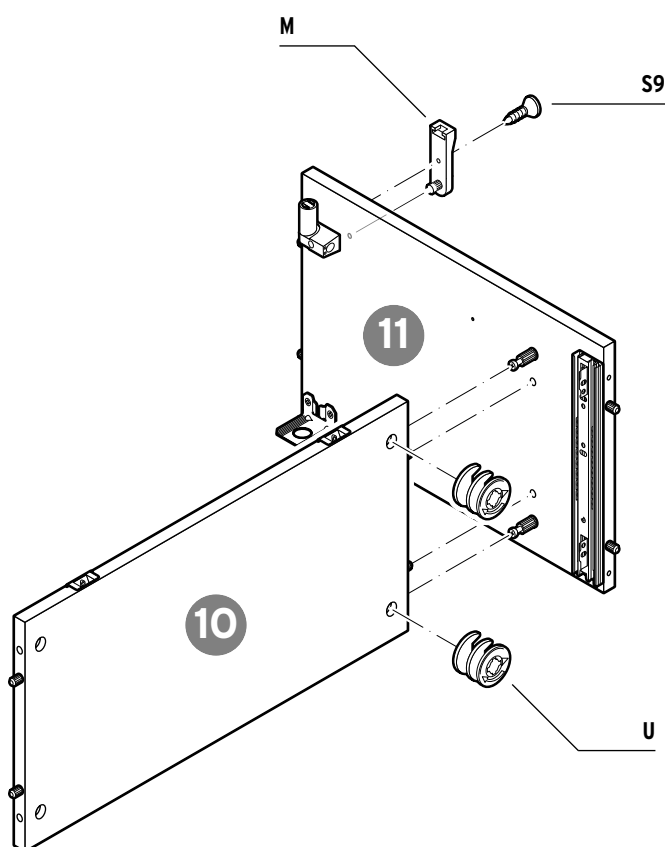
5



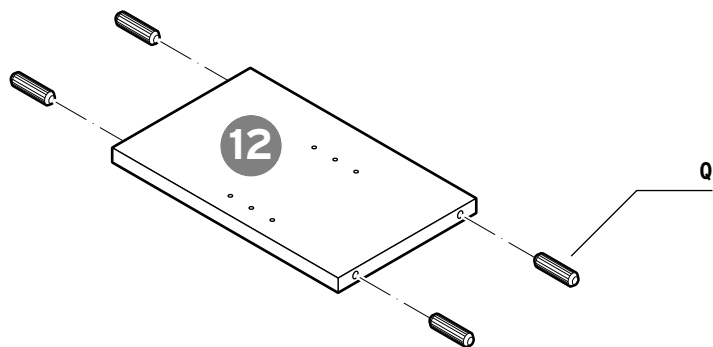
6



7

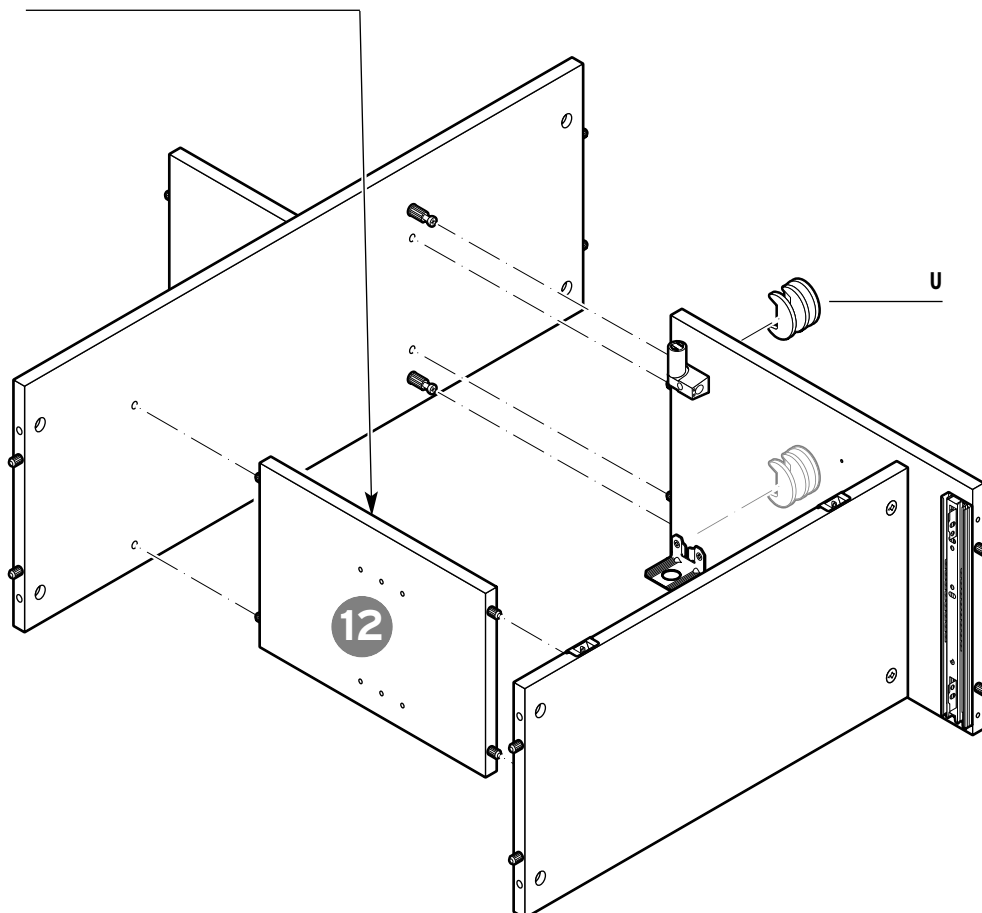


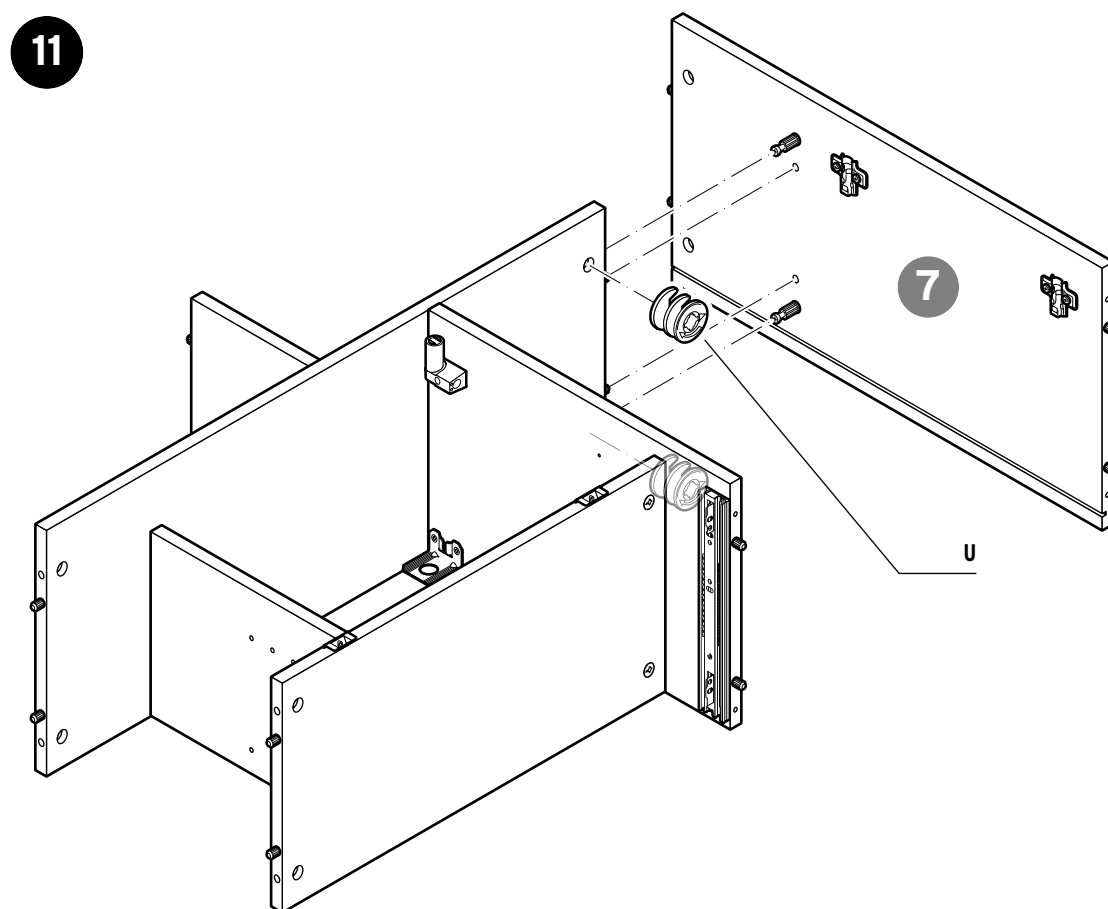
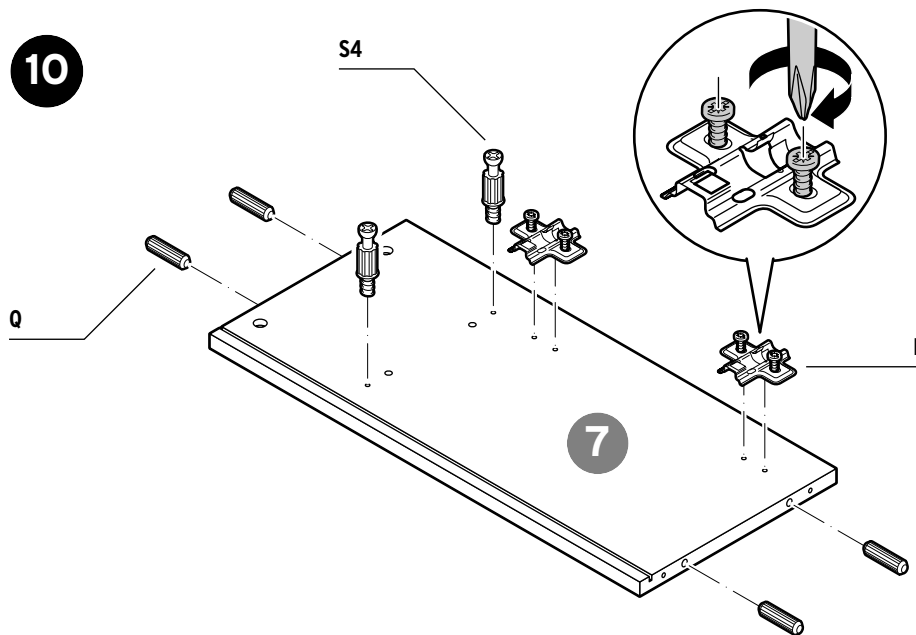
8



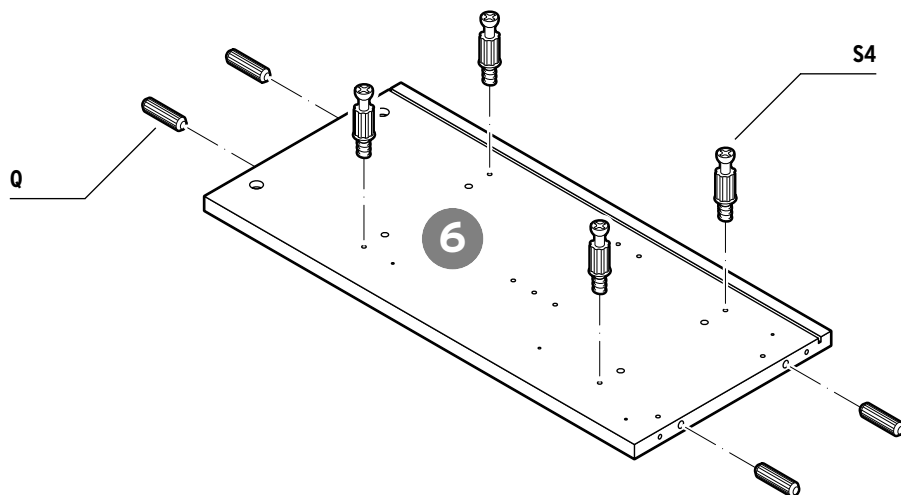
9

Dekorkante | chant décor
bordo decorativo | decorative edge
pyntekant | dekorkant
dekorační hrana | krawędź ozdobna
dekoračná hrana | dekorált perem
dekorlu kenar

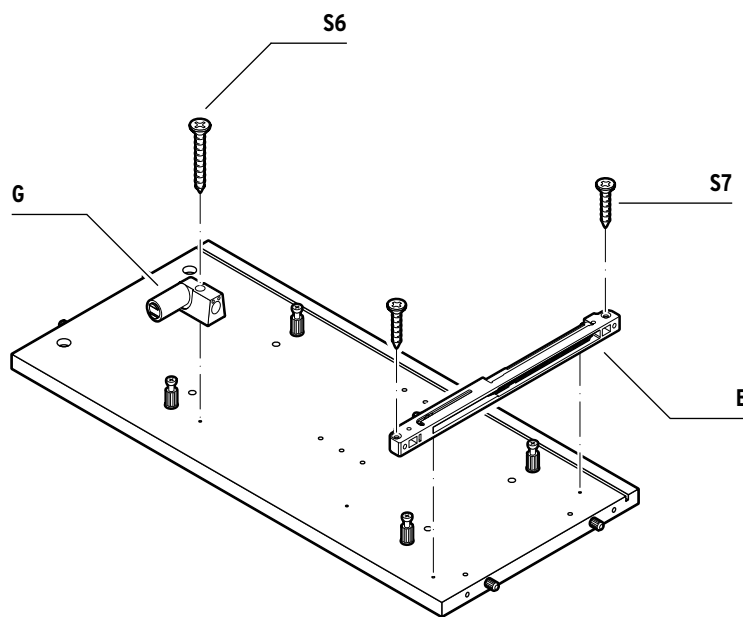




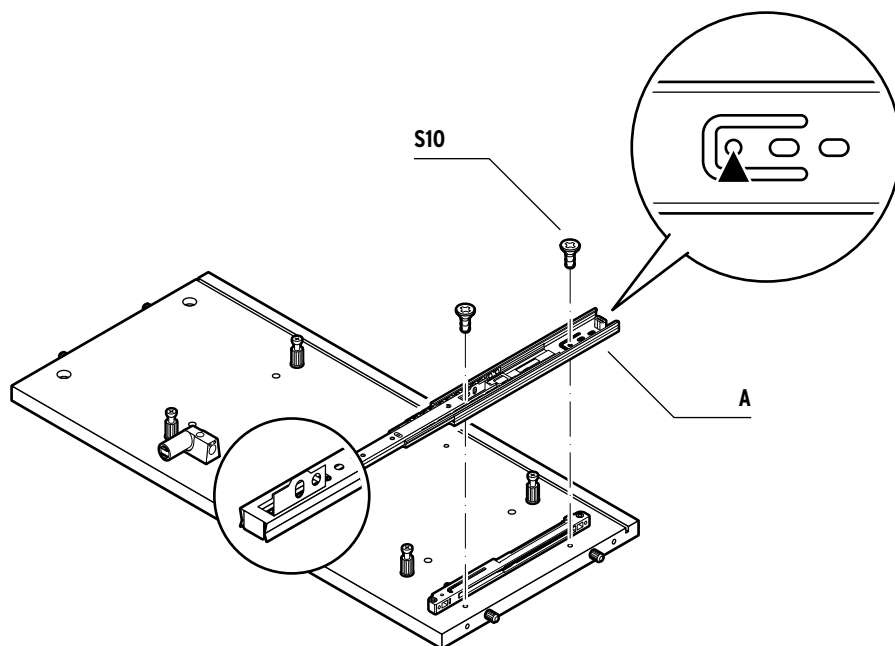
12



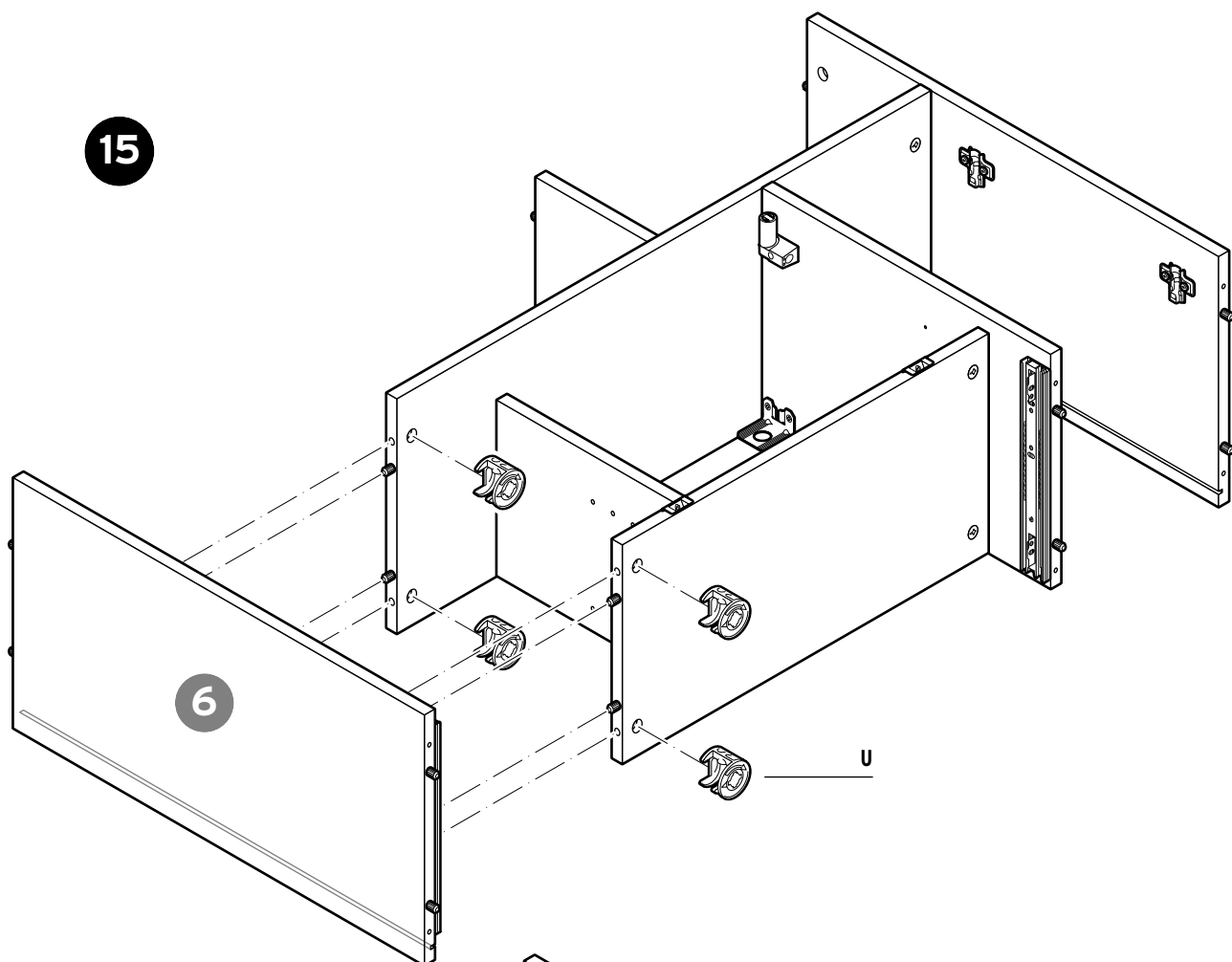
13



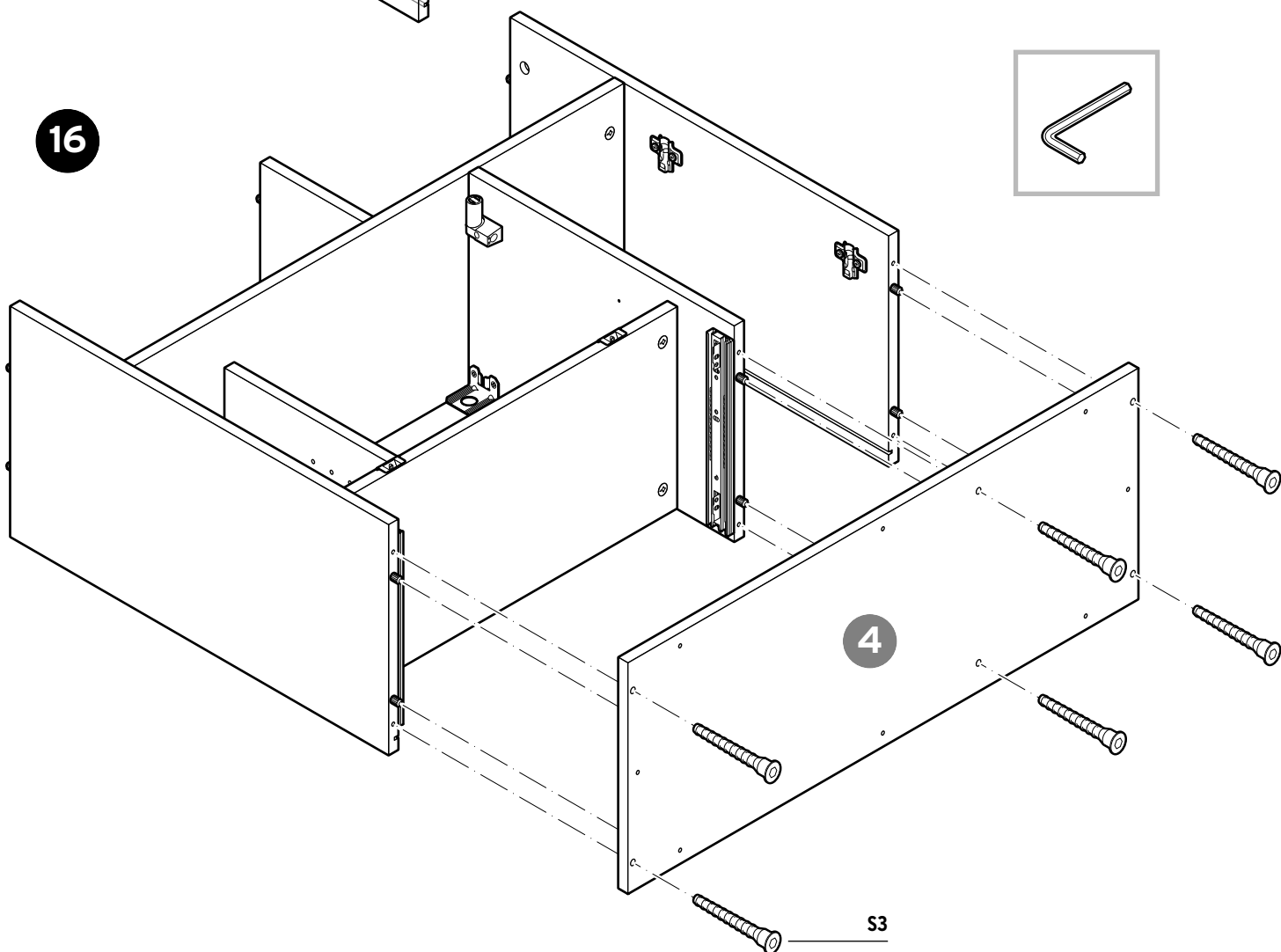
14



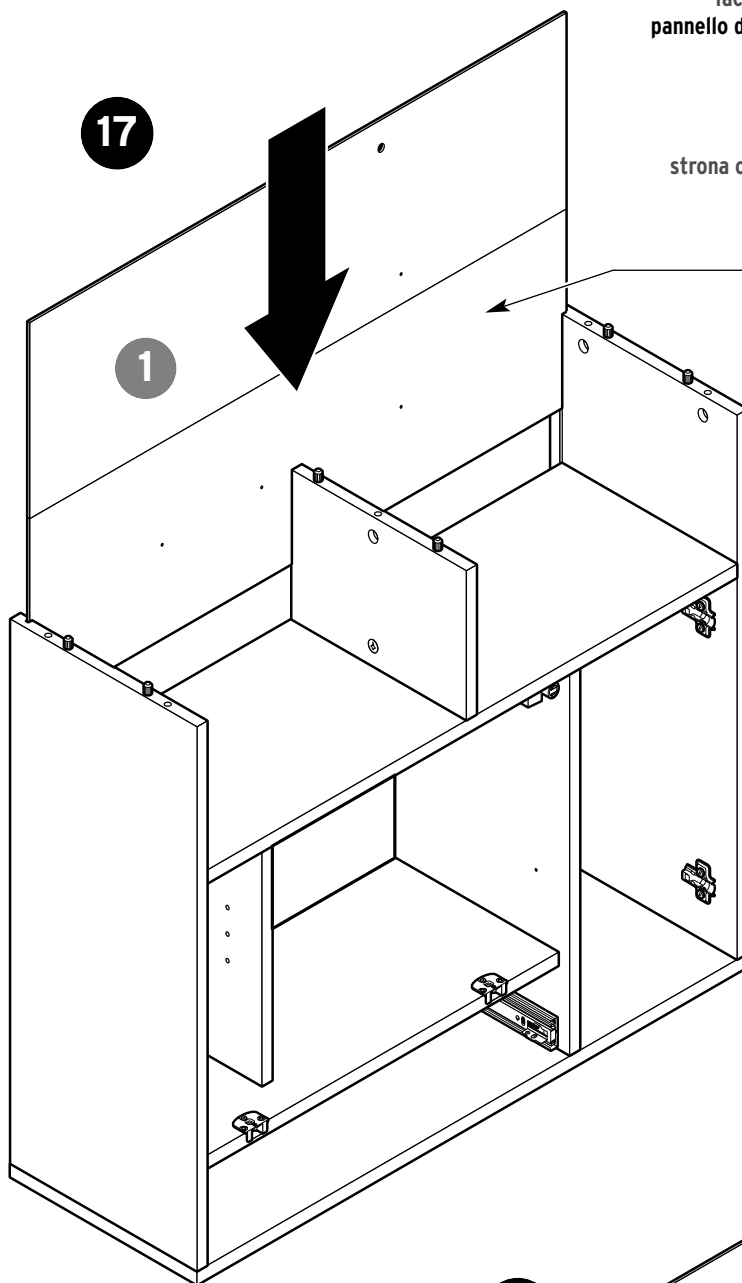
15



16

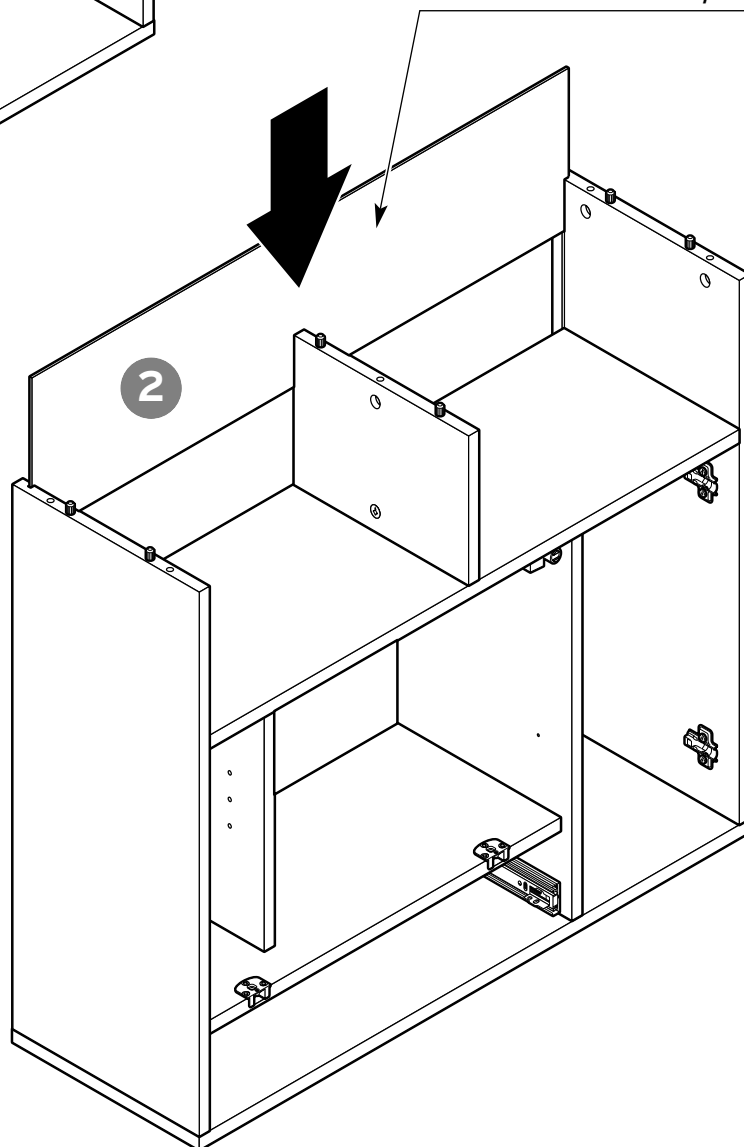


S3



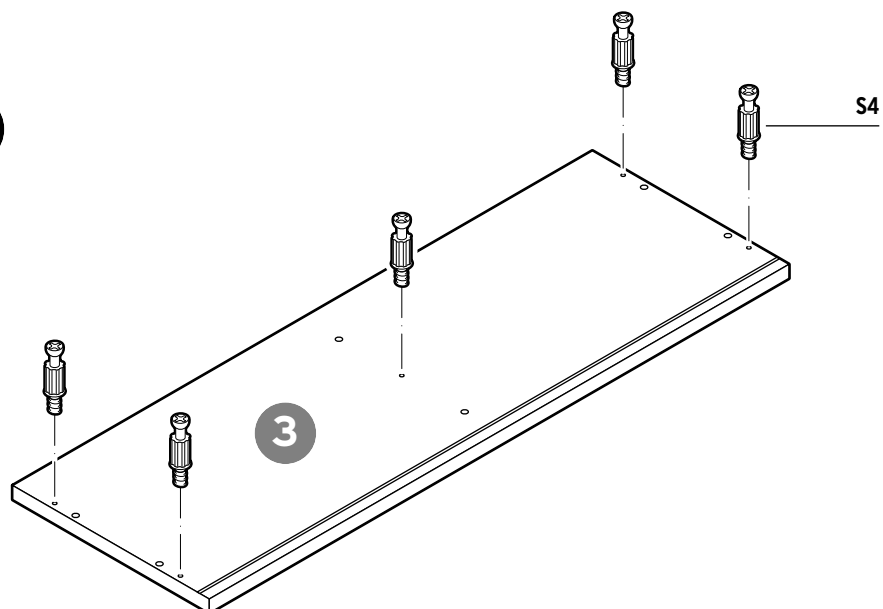
Dekorseite zeigt nach innen
 face décor orientée vers l'intérieur
 pannelo decorativo rivolto verso l'interno
 decorative side faces inwards
 pyntesiden peger indad
 dekorsidan är vänd inåt
 dekorační stranou dovnitř
 strona ozdobna skierowana do wewnątrz
 dekoračnou stranou dovnútra
 a dekorált oldal befelé néz
 dekorlu yüzey iç tarafta

18

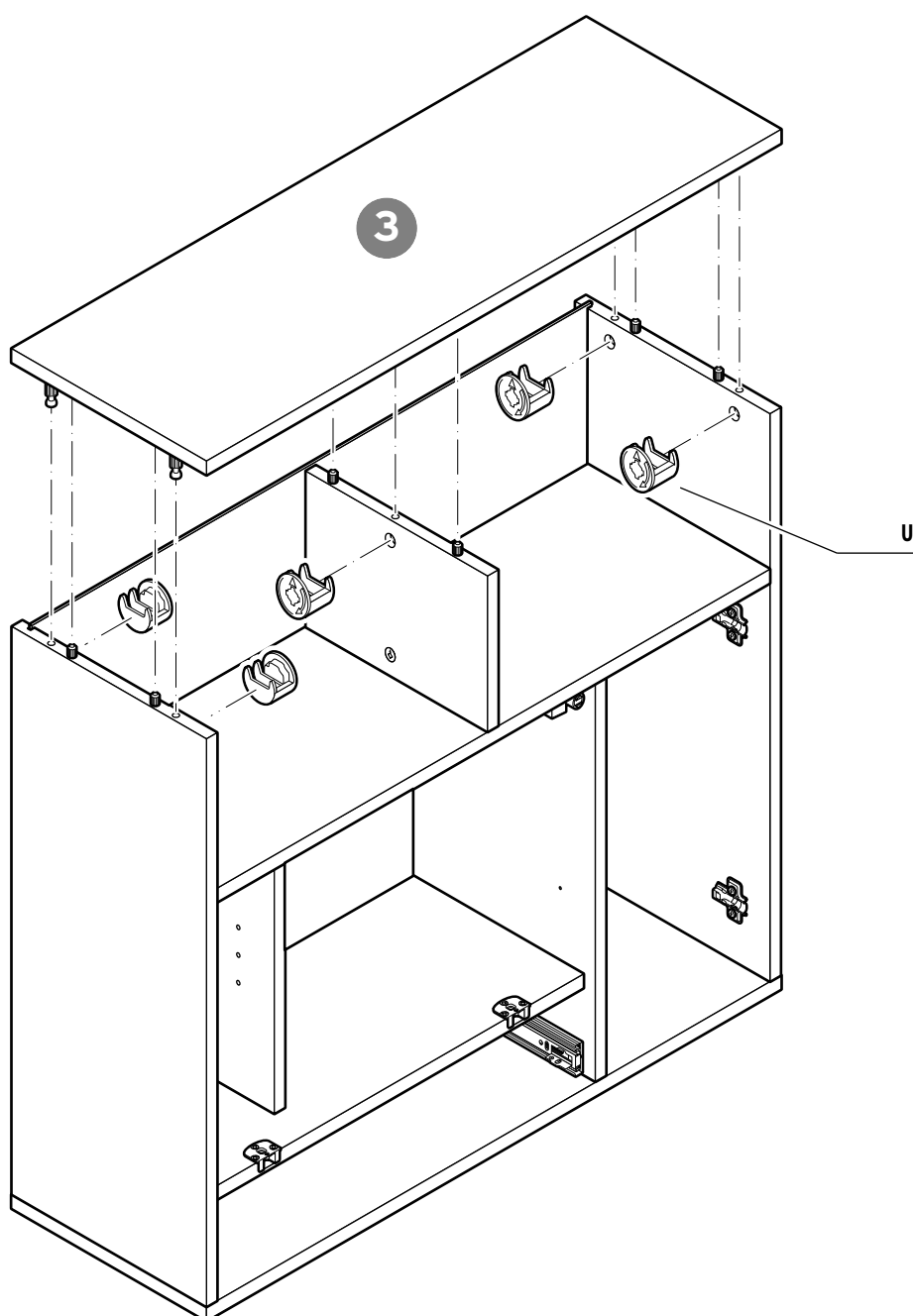


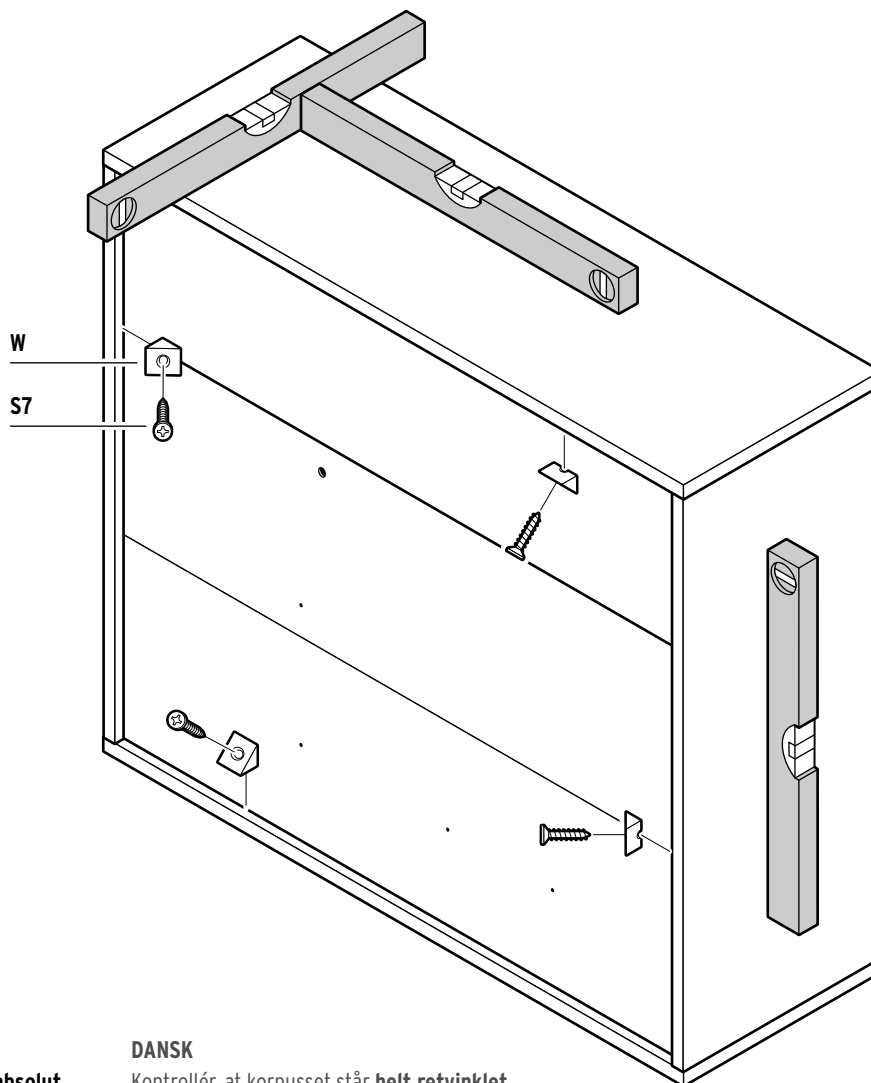
Dekorseite zeigt nach innen
 face décor orientée vers l'intérieur
 pannelo decorativo rivolto verso l'interno
 decorative side faces inwards
 pyntesiden peger indad
 dekorsidan är vänd inåt
 dekorační stranou dovnitř
 strona ozdobna skierowana do wewnątrz
 dekoračnou stranou dovnútra
 a dekorált oldal befelé néz
 dekorlu yüzey iç tarafta

19



20





DEUTSCH

Stellen Sie sicher, dass der Korpus **absolut rechtwinklig** ausgerichtet ist, bevor Sie die Rückwand fixieren. Sonst lässt sich später die Tür nicht einwandfrei mit den Scharnieren einstellen.

FRANÇAIS

Assurez-vous que le corps du meuble soit **parfaitement à angle droit** avant de fixer le panneau arrière. Sinon, vous aurez du mal à régler correctement la porte avec les charnières.

ITALIANO

Assicurarsi che l'unità sia **perfettamente perpendicolare** prima di fissare la parete posteriore. Altrimenti avrete difficoltà a regolare l'anta in maniera ottimale con le cerniere.

ENGLISH

Ensure that the unit is aligned with all parts at **absolute right-angles** before attaching the back panel. Otherwise you will not be able to properly align the door with the hinges.

DANSK

Kontrollér, at korpusset står **helt retvinklet**, før du sætter bagvæggen fast. Ellers kan døren ikke indstilles problemfrit med hængslerne.

SVENSKA

Försäkra dig om att stommen står **fullständigt rätvinkligt** innan du monterar fast den bakre väggen. I annat fall kommer dörren inte att kunna justeras korrekt med gångjärnen.

ČESKY

Než připevníte zadní stěnu, zajistěte aby korpus byl vyrovnán **naprosto v pravém úhlu**. Jinak nebude později možné správně nastavit závěsy dveří.

POLSKI

Przed zamocowaniem tylnej ściany upewnij się, że korpus ustawiony jest **dokładnie prostopadle**. W przeciwnym razie nie będzie później możliwe prawidłowe ustawienie drzwi za pomocą zawiasów.

SLOVENSKY

Pred zafixovaním zadnej steny sa uistite, že korpus stojí v **absolútne pravom uhle**. Inak nebude neskôr možné správne nastavenie závesov dvierok.

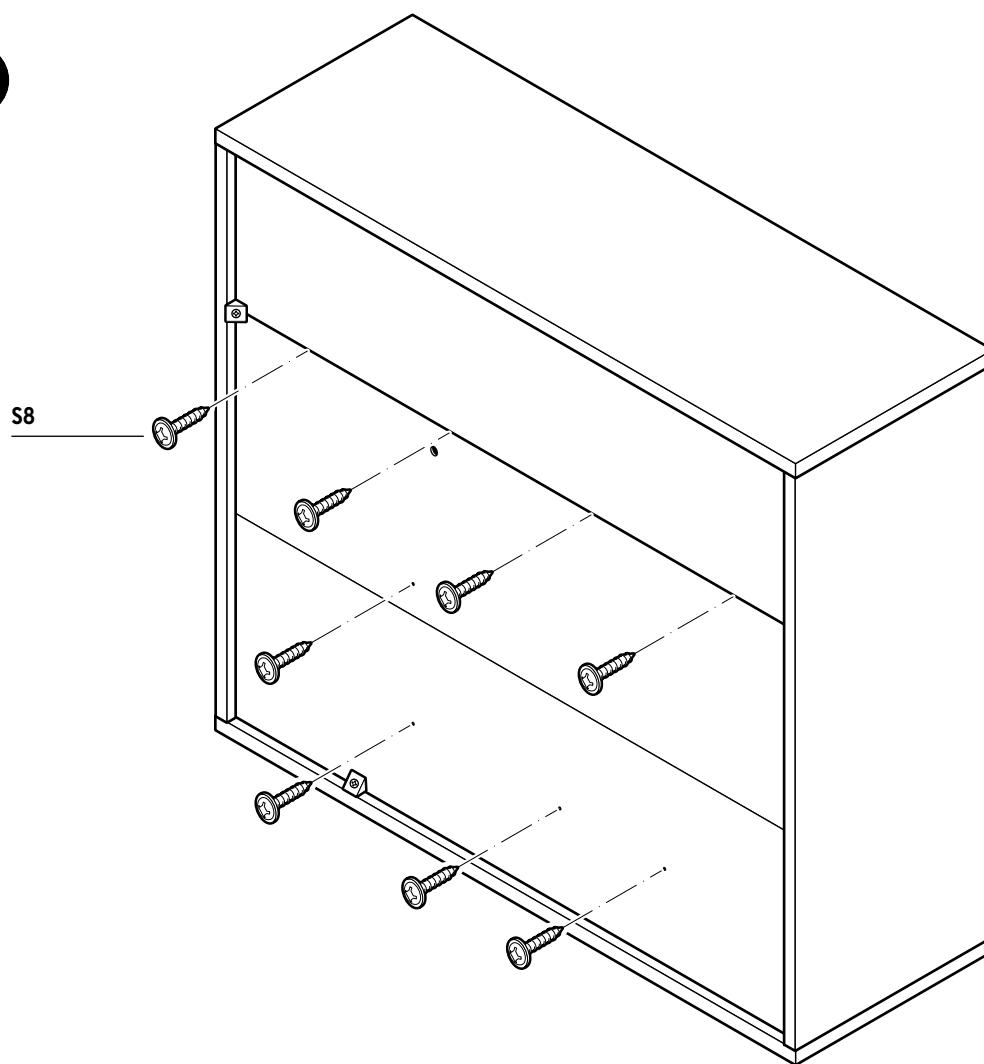
MAGYAR

A hátfal rögzítése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a bútortest oldalfalai **teljesen merőlegesek** egymásra. Ellenkező esetben a későbbiekben nem fogja tudni tökéletesen beállítani az ajtót a sarokvasakkal.

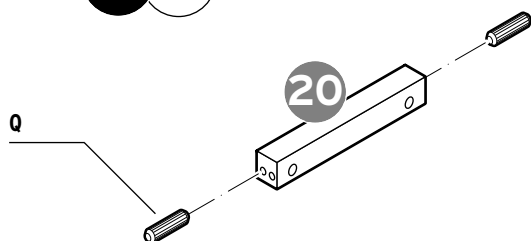
TÜRKÇE

Arka duvarı sabitlemeden önce gövdenin **tamamen dik açılı** olduğundan emin olun. Aksi halde kapak menteşe ile düzgün ayarlanamaz.

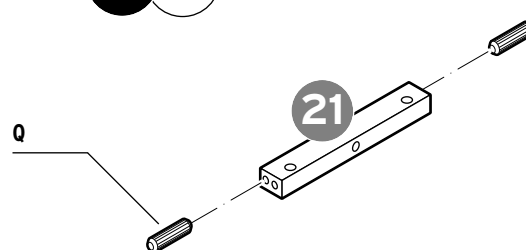
22



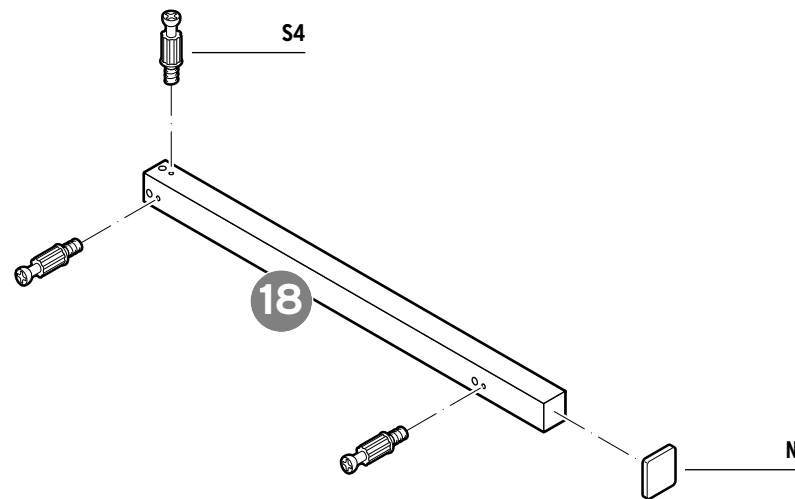
23 2x



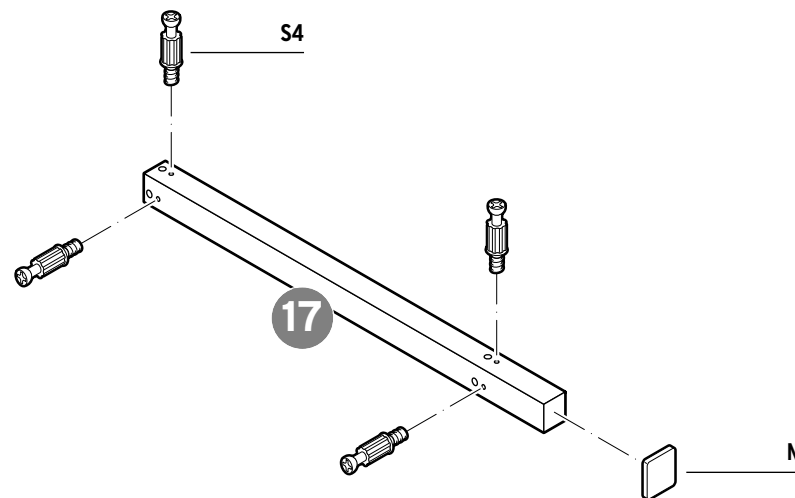
24 2x



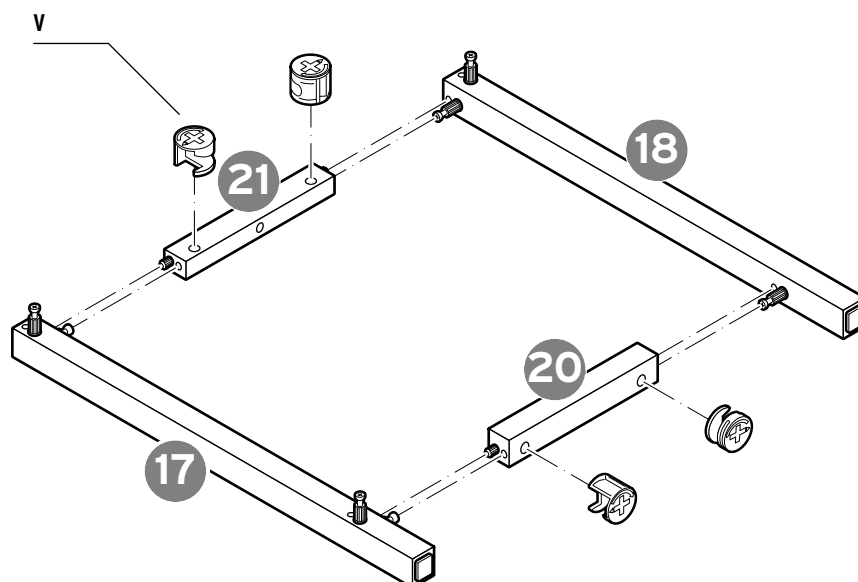
25



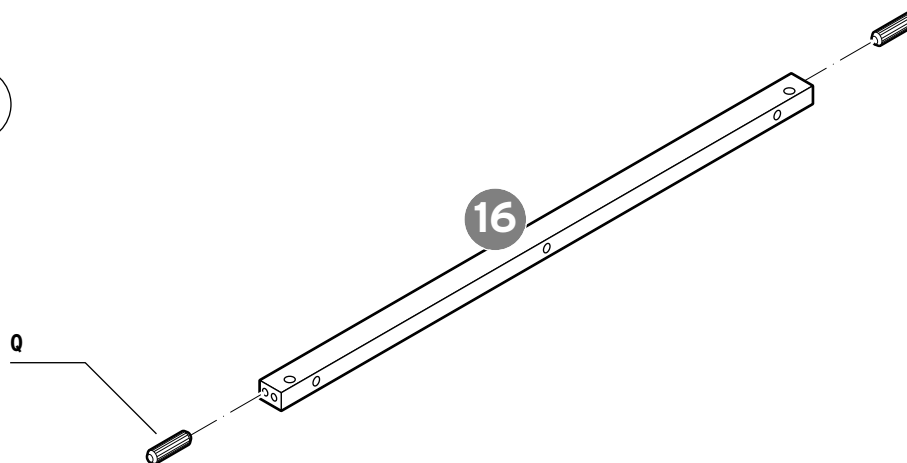
26 2x



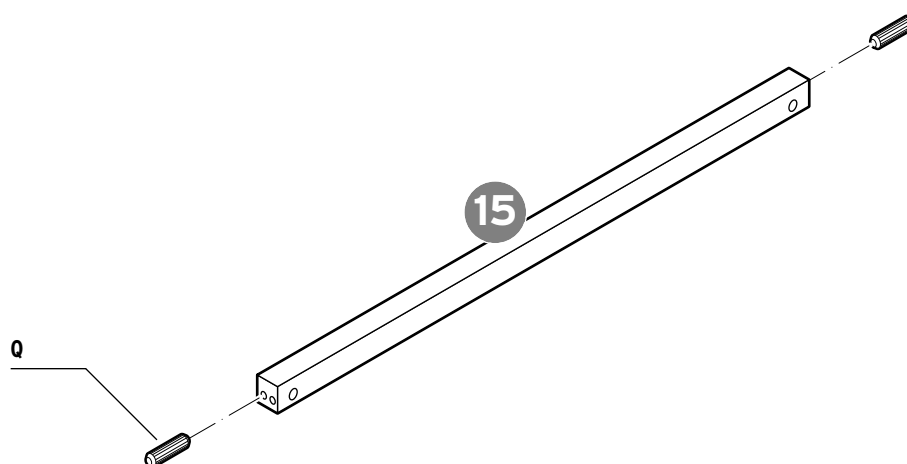
27



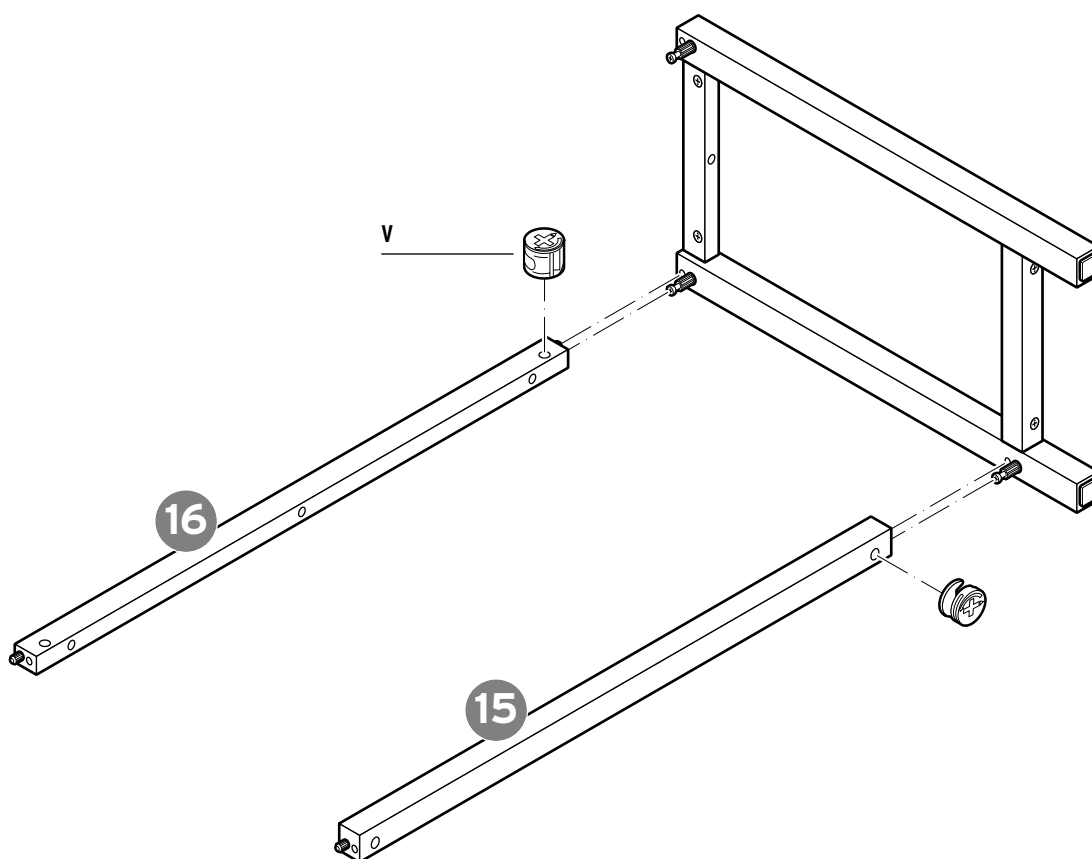
28 2x



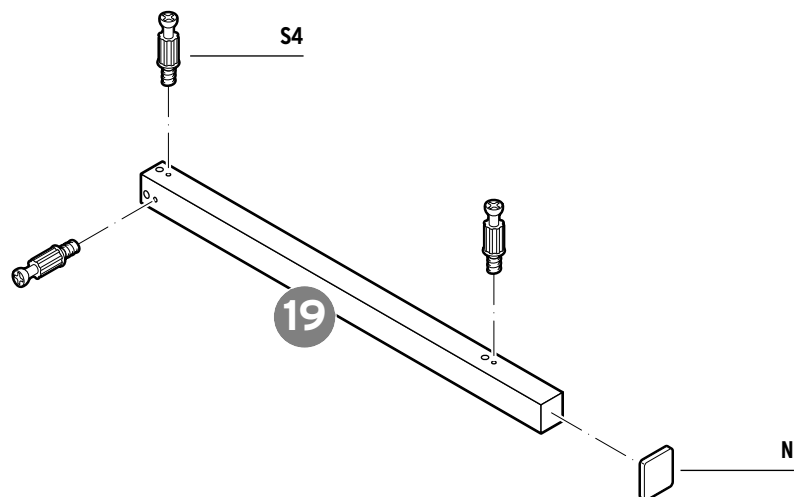
29



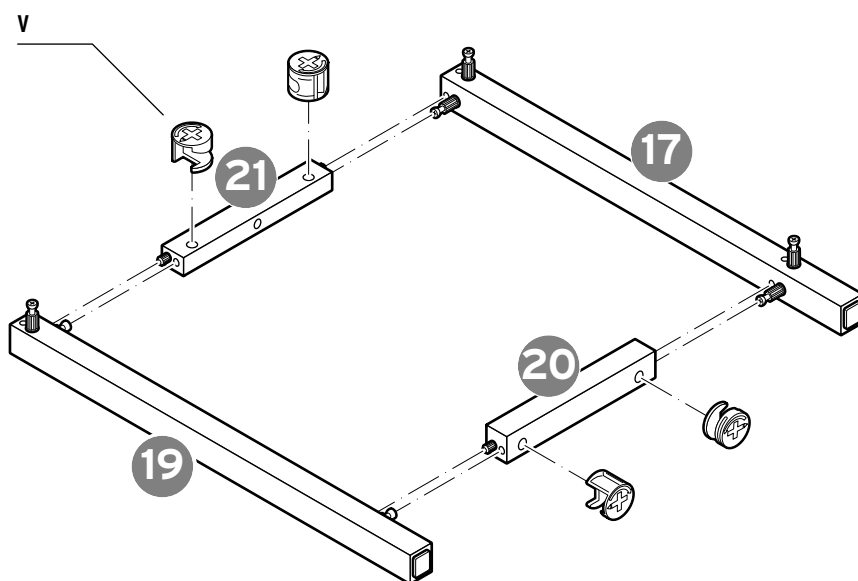
30



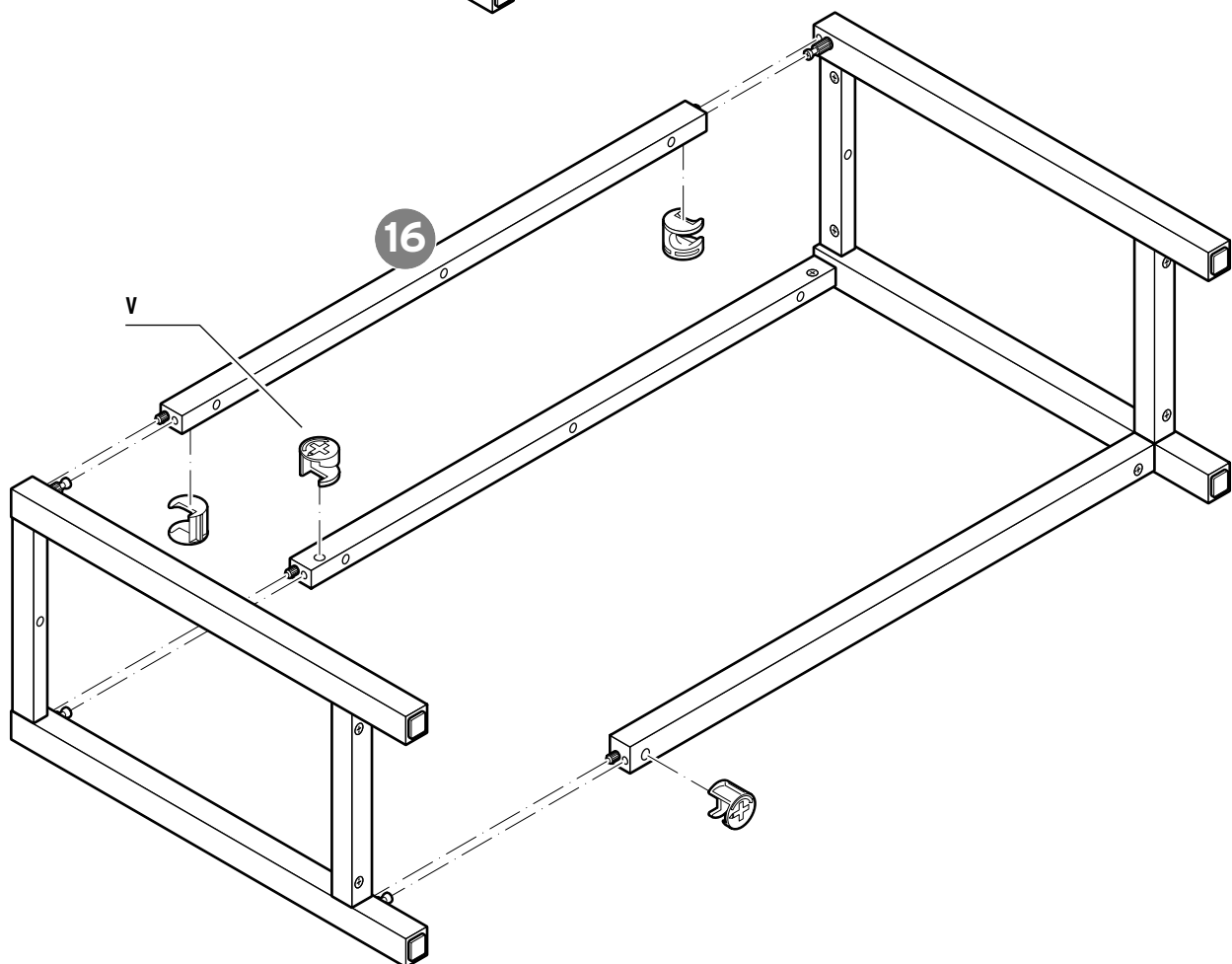
31



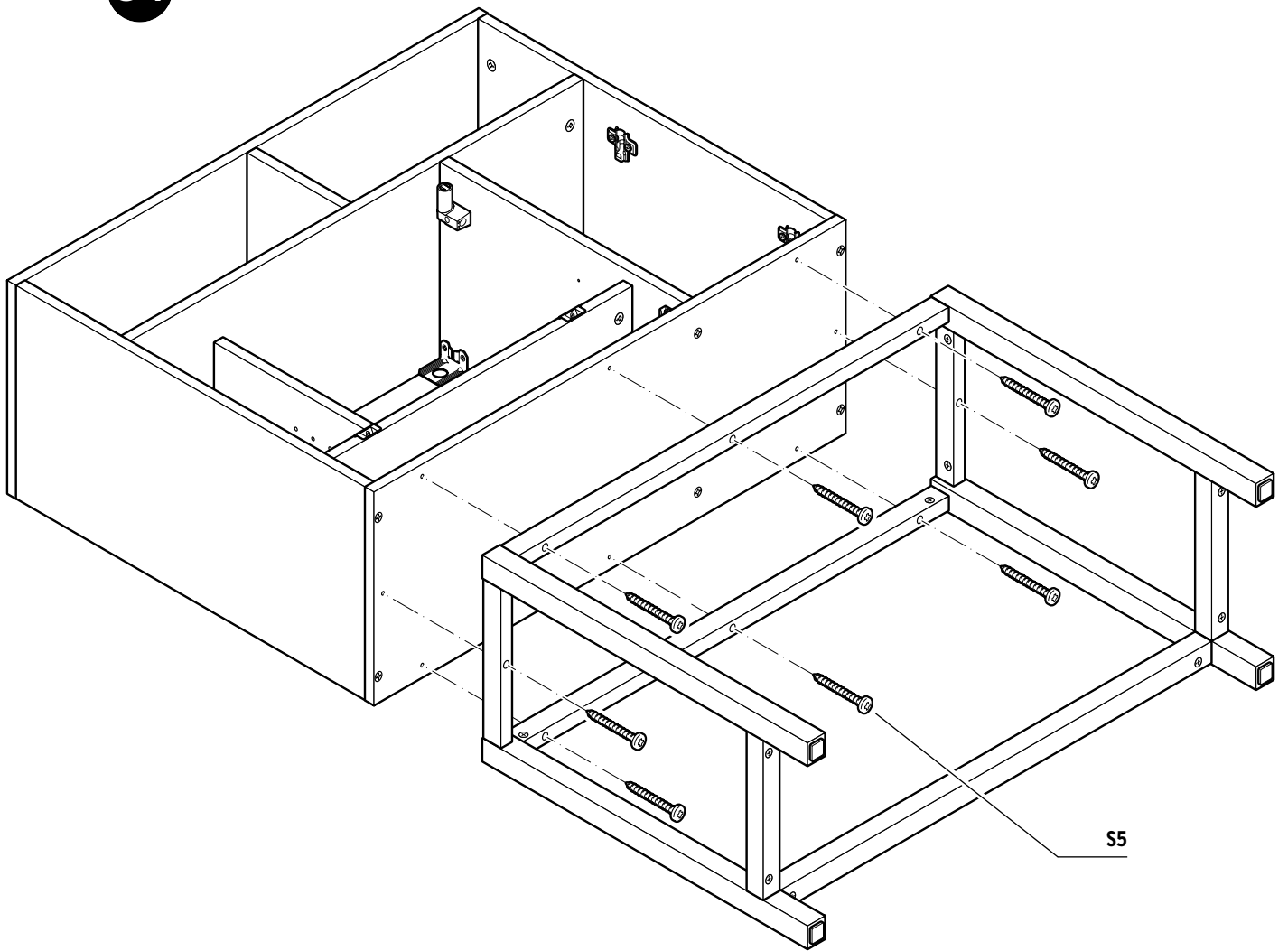
32

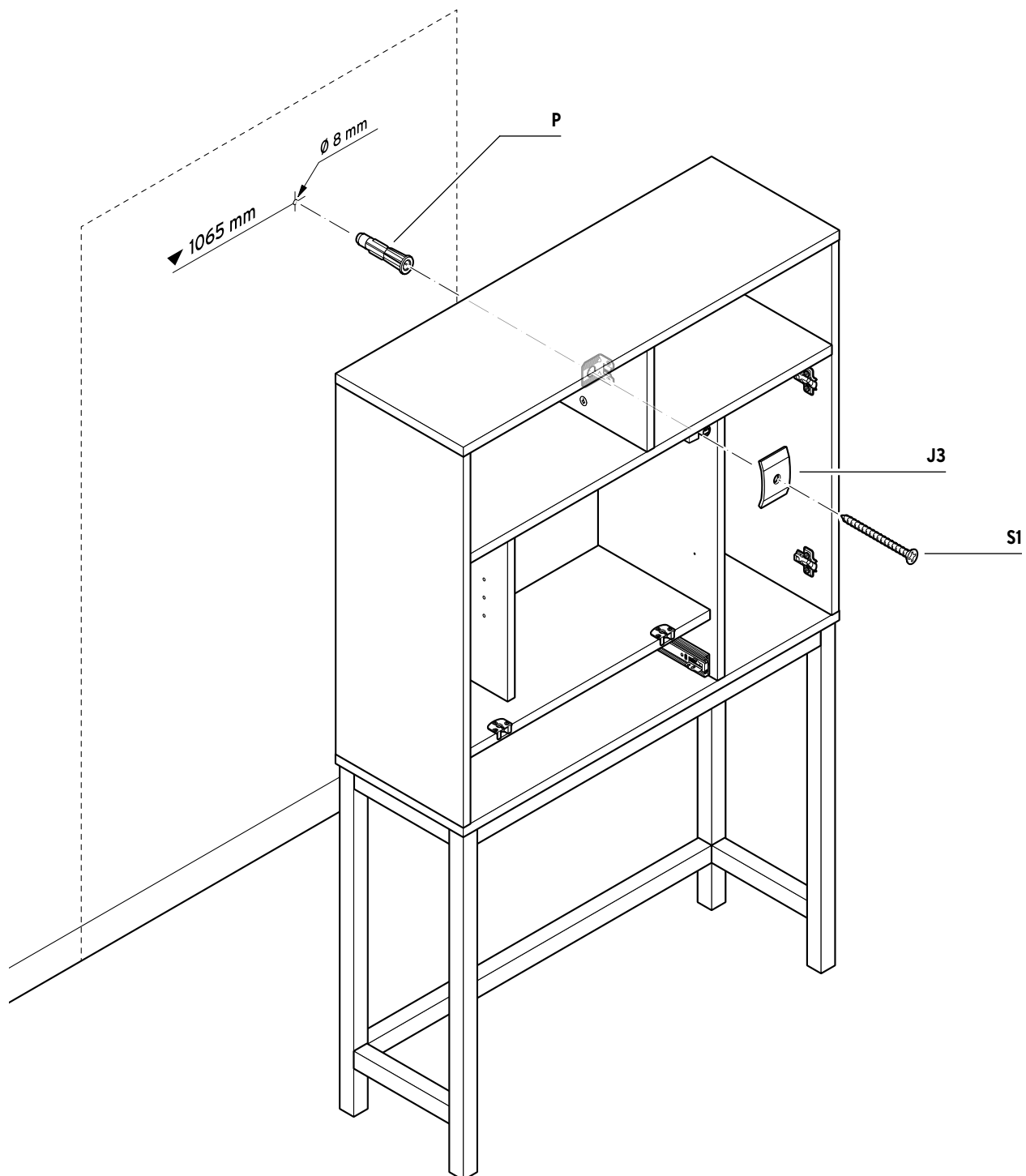


33

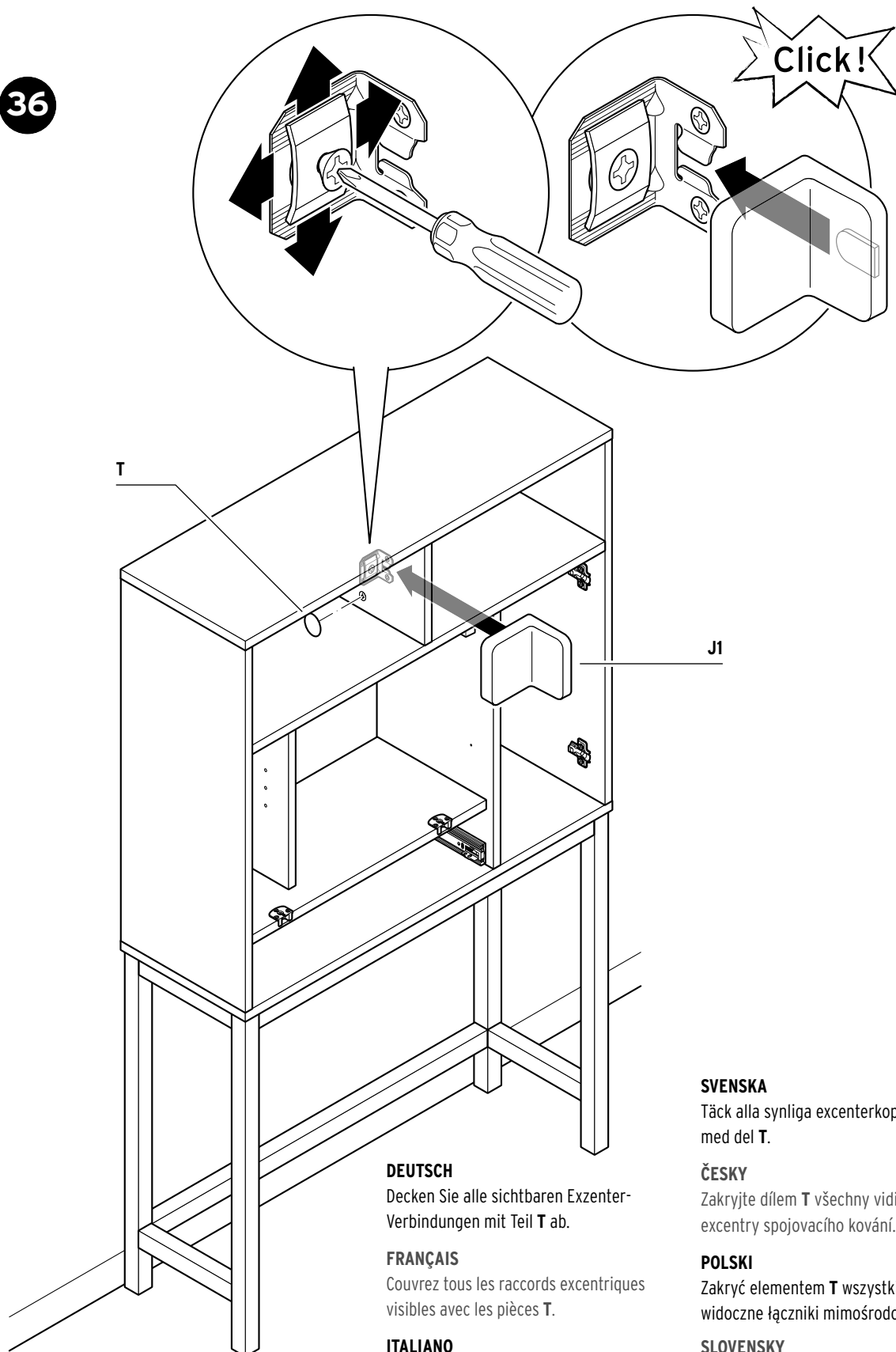


34





36



DEUTSCH

Decken Sie alle sichtbaren Exzenter-Verbindungen mit Teil **T** ab.

FRANÇAIS

Couvrez tous les raccords excentriques visibles avec les pièces **T**.

ITALIANO

Coprire tutte le connessioni eccentriche a vista con il componente **T**.

ENGLISH

Cover all visible eccentric connections with part **T**.

DANSK

Sæt komponenterne **T** på som afdækning på alle synlige excenterhuse.

SVENSKA

Täck alla synliga excenterkopplingar med del **T**.

ČESKY

Zakryjte dílem **T** všechny viditelné excentry spojovacího kování.

POLSKI

Zakryć elementem **T** wszystkie widoczne łączniki mimośrodowe.

SLOVENSKY

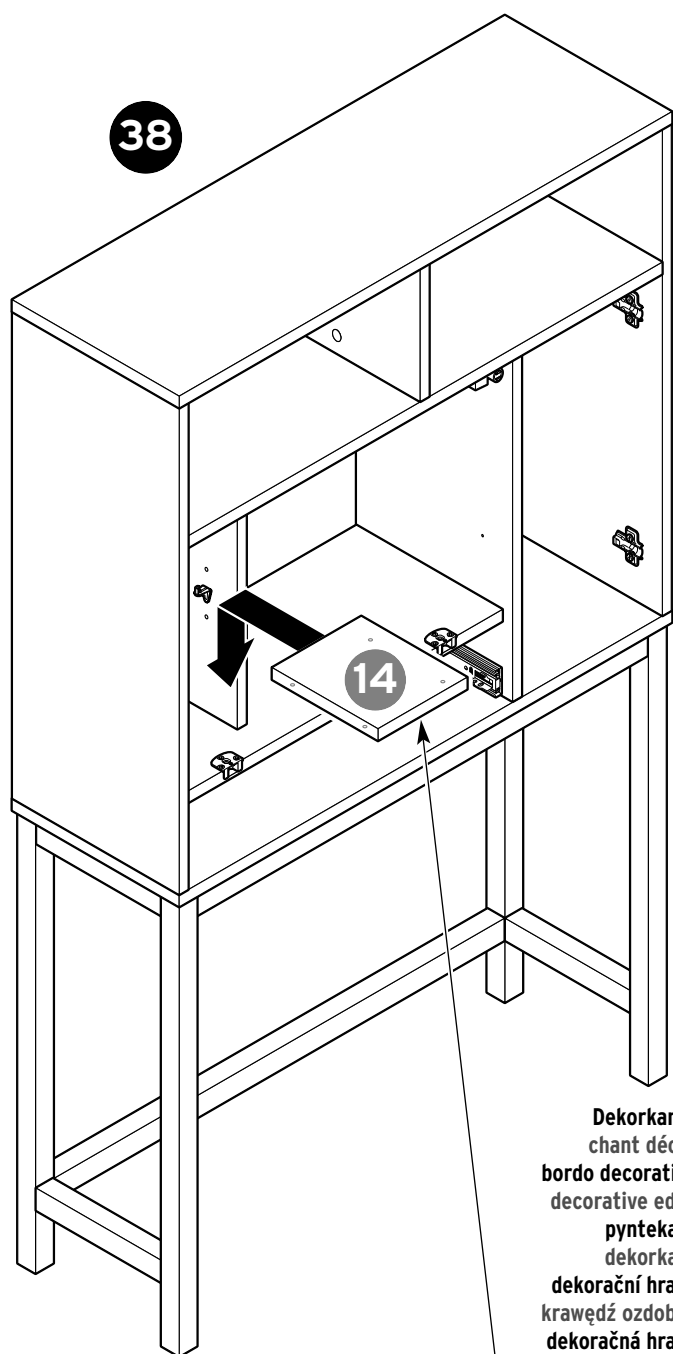
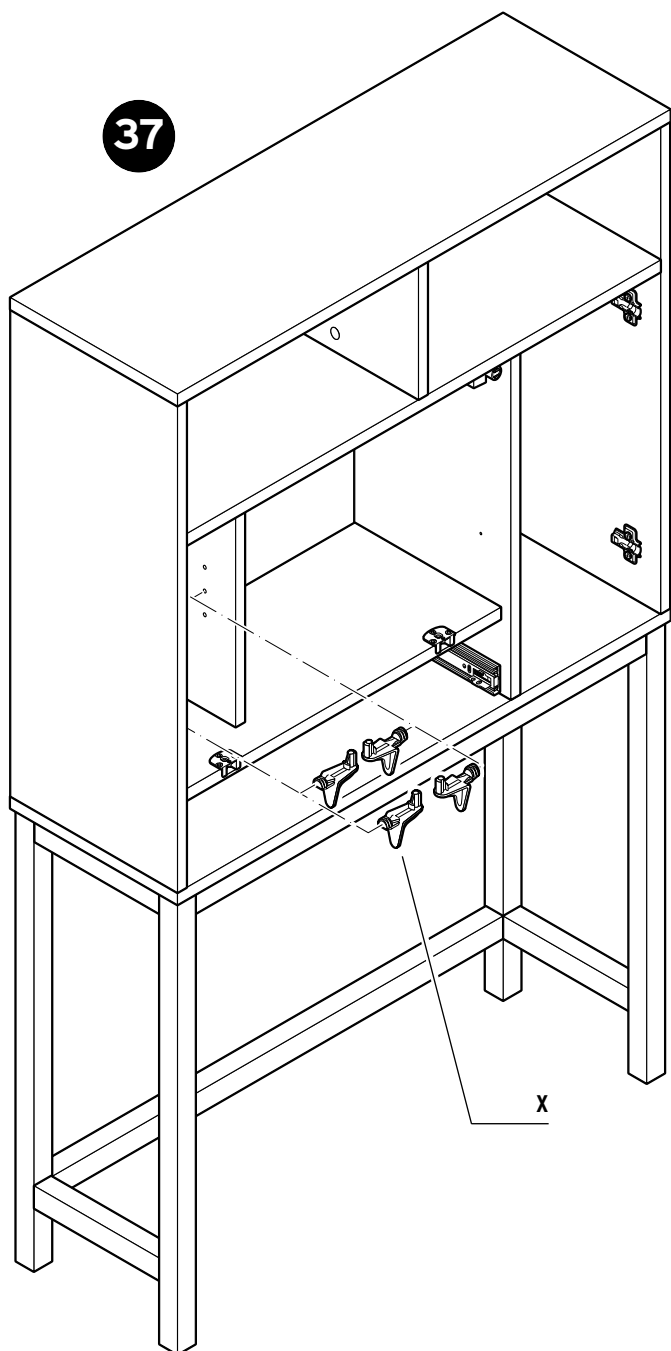
Zakryte dielcom **T** všetky viditeľné spoje s excentrom.

MAGYAR

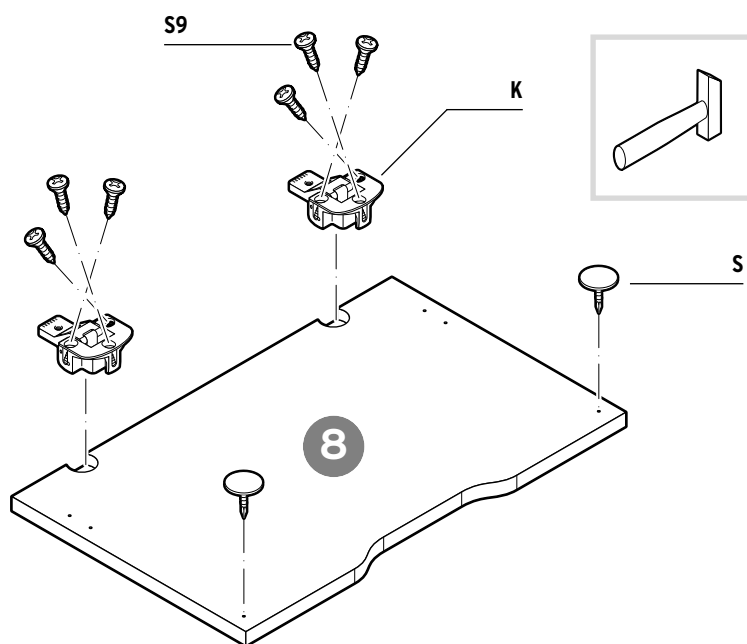
A látható excenter csavarokat a **T** elemekkel fedje le.

TÜRKÇE

Gözle görülür tüm eksantrik bağlantı elemanlarının üstünü **T** parçası ile örtün.



Dekorkante
 chant décor
 bordo decorativo
 decorative edge
 pyntekant
 dekorkant
 dekorační hrana
 krawędź ozdobna
 dekoračná hrana
 dekorált perem
 dekorlu kenar

**DEUTSCH**

Schrauben Sie die Schrauben **S9** sehr schräg in Teil **K** ein. Andernfalls besteht die Gefahr, dass sich die Schrauben durch Teil **8** hindurchbohren!

FRANÇAIS

Vissez très en biais les vis **S9** dans la pièce **K**. Sinon, les vis risquent de transpercer l'élément **8**!

ITALIANO

Avvitare le viti **S9** molto diagonale nella parte **K**. Oppure, vi è il rischio che le viti perforino la parte **8**!

ENGLISH

Screw the screws **S9** into part **K** at a steep angle. Otherwise there is the risk that the screws will drill through part **8**!

DANSK

Skru skruerne **S9** meget skråt ind i del **K**. Ellers er der risiko for, at skruerne borer sig igennem del **8**!

SVENSKA

Skruva i skruvarna **S9** mycket snett i del **K**. Annars finns det en risk för att skruvarna borrar sig igenom del **8**!

DEUTSCH

Schlagen Sie Teil **S** vorsichtig mit einem Hammer ein.

FRANÇAIS

Enfoncez avec précaution la pièce **S** à l'aide d'un marteau.

ITALIANO

Inserire delicatamente il componente **S** usando un martello.

ENGLISH

Carefully insert part **S** using a hammer.

DANSK

Bank forsigtigt del **S** ind med en hammer.

SVENSKA

Slå försiktigt in del **S** med en hammare

ČESKY

Díl **S** opatrně zatlučte kladivem.

POLSKI

Posługując się młotkiem, ostrożnie wbić część **S**.

SLOVENSKY

Dielec **S** zatlačte opatrne kladivom.

MAGYAR

Az **S** elemet óvatosan üsse be egy kalapáccsal a helyére.

TÜRKÇE

S parçasını dikkatlice bir çekiç ile takın.

ČESKY

Šrouby **S9** do dílu **K** zašroubujte hodně šikmo. Jinak hrozí nebezpečí, že se tyto šrouby provrtají skrz díl **8**!

POLSKI

Wkręcić śruby **S9** mocno przekrzywione w część **K**. W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że śruby te przewiercą się na wylot przez część **8**!

SLOVENSKY

Skrutky **S9** zaskrutkujte veľmi šikmo do dielca **K**. V opačnom prípade hrozí, že sa skrutky prevrtajú cez dielec **8**!

MAGYAR

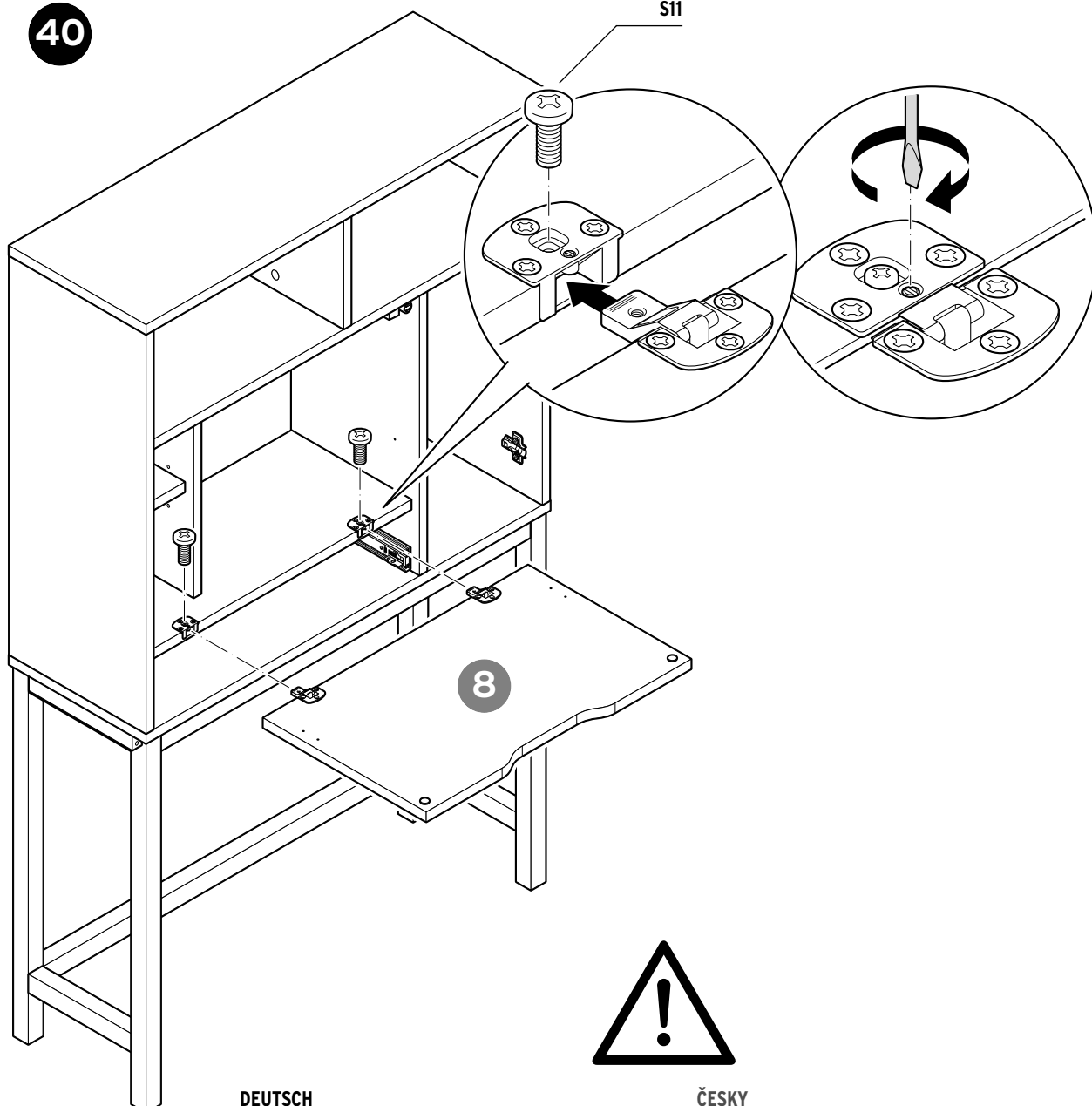
Az **S9** csavarokat nagyon ferdén csavarozza be a **K** elembe. Ellenkező esetben fennáll a veszélye annak, hogy a csavarok átfúrják a **8**. számú elemet!

TÜRKÇE

S9 civataları **K** parçasına son derece çapraz şekilde vidalayın. Aksi halde civataların, parça **8** arasından geçme tehlikesi söz konusudur.

40

S11



DEUTSCH

Stützen Sie die Schreibtischplatte **8** bei diesem Schritt gut von unten ab, damit sie nicht nach unten überdehnt wird.

FRANÇAIS

A cette étape, soutenez bien l'abattant **8** par le dessous pour qu'il ne s'affaisse pas vers le bas.

ITALIANO

A questo punto, sostenere bene il piano del tavolo **8** dal basso in modo che non si estenda eccessivamente.

ENGLISH

Ensure the desk top **8** is well supported from below in this step to prevent it from being overstressed.

DANSK

I dette trin skal skrivebordspladen **8** understøttes, så den ikke knækker.

SVENSKA

Stöd skrivbordsplattan **8** väl underifrån så att den inte överbelastas.

ČESKY

Stolní desku **8** v tomto montážním kroku dobře zdola podpírejte, aby se nevyvrátila.

POLSKI

Podczas wykonywania tego kroku montażu należy mocno podeprzeć od dołu blat biurka **8**, aby nie uległ on zbyt mocnemu przekrzywieniu w dół.

SLOVENSKY

Dosku písacieho stola **8** v tomto kroku podporte dobre zospodu, aby sa nepreliačila nadol.

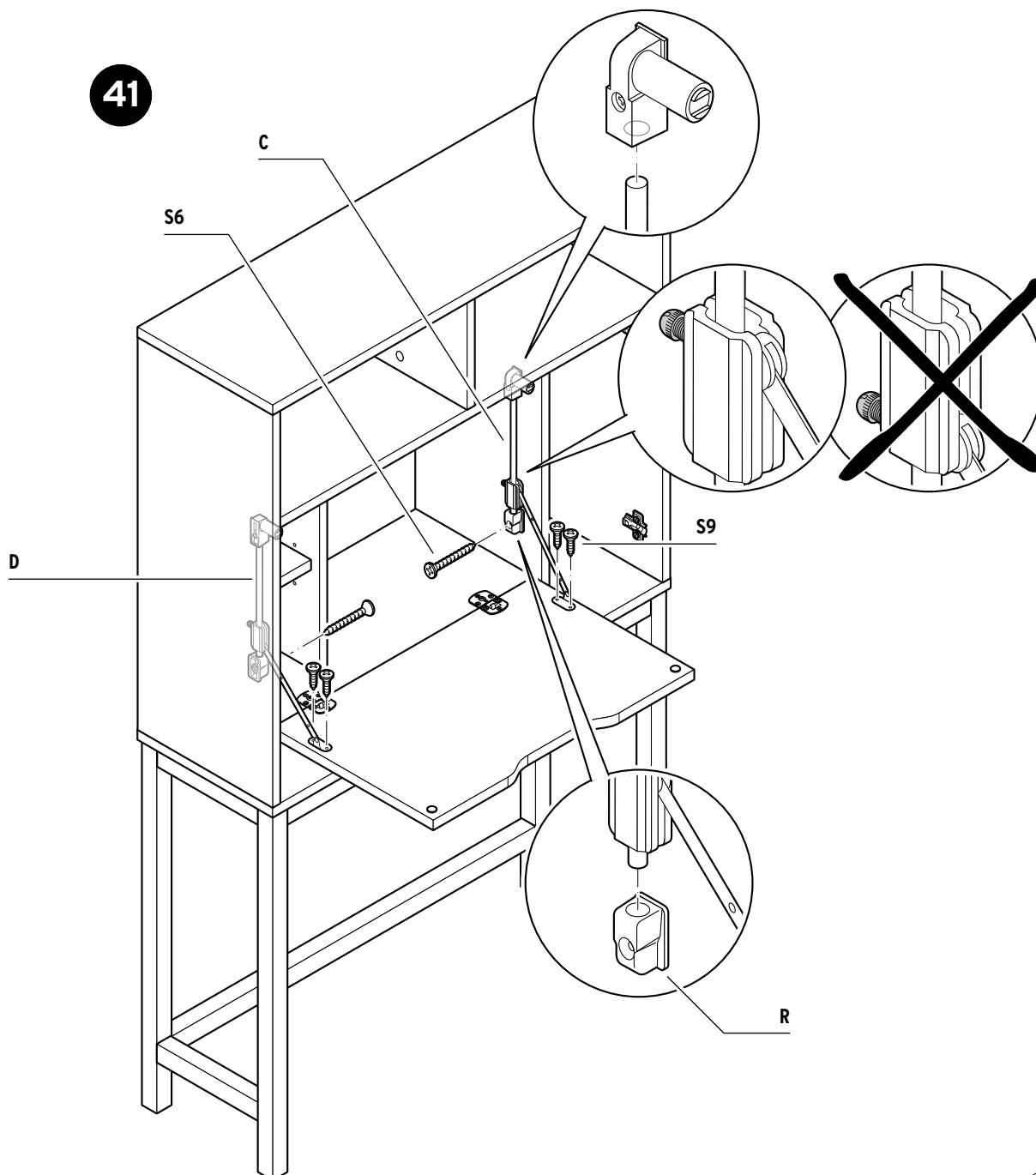
MAGYAR

Ennél a lépésnél jól támassza meg a **8.** számú íróasztalapot alulról, nehogy lefelé túlfeszüljön.

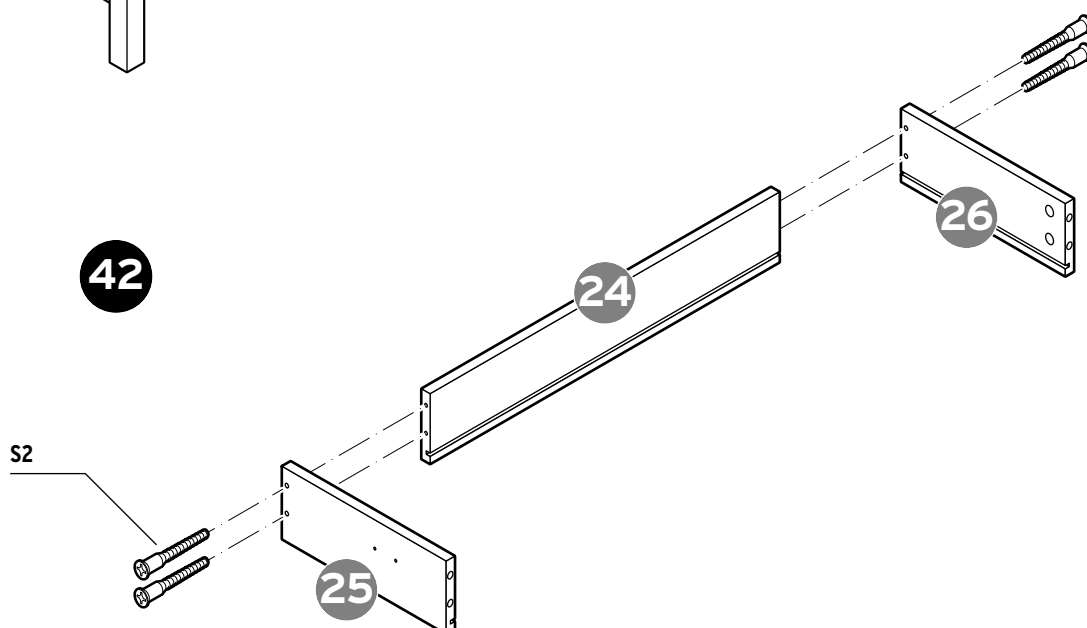
TÜRKÇE

Bu adımda yazı masası plakasını **8**, aşağıya doğru esnememesi için iyice altından destekleyin.

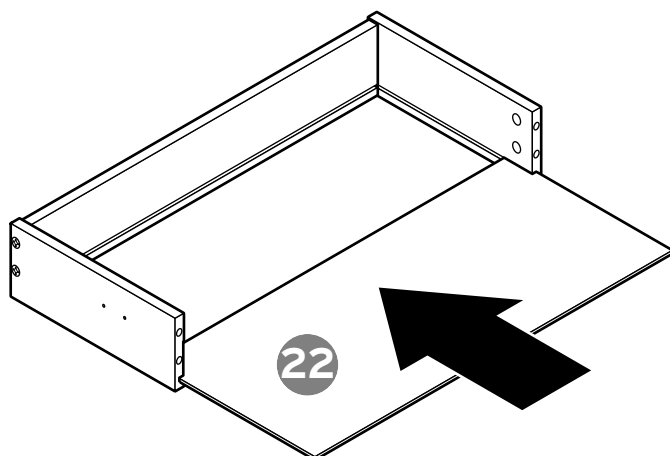
41



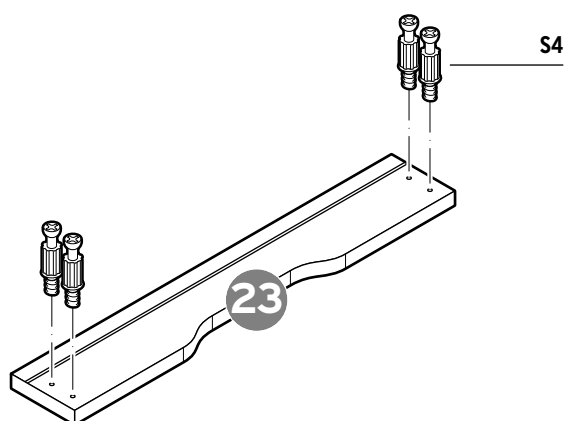
42



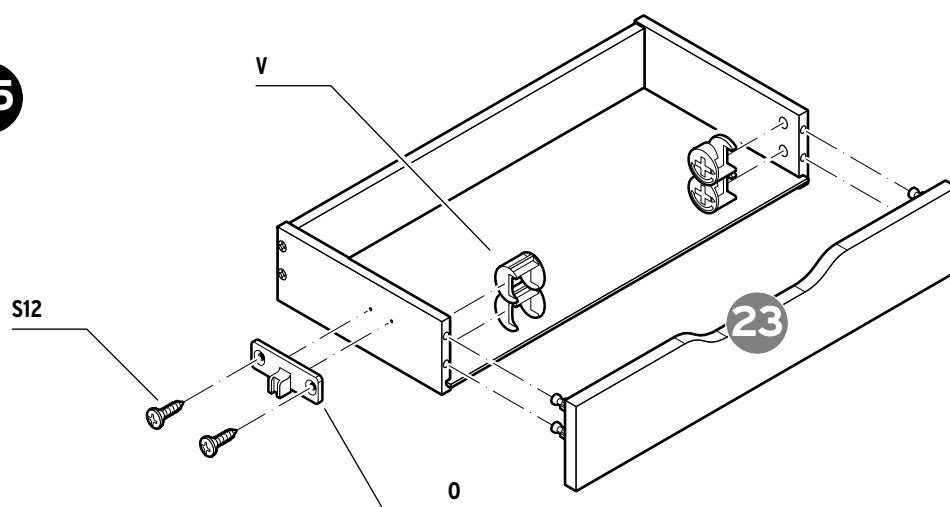
43



44



45



**DEUTSCH**

Ziehen Sie den federbelasteten Schubladenmitnehmer ggf. ganz nach vorne, bis er einrastet.

FRANÇAIS

Le cas échéant, tirez sur le dispositif d'entraînement du tiroir sollicité par ressort à fond jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

ITALIANO

All'occorrenza, tirare del tutto in avanti il dispositivo di trascinamento del cassetto azionato a molle finché non scatta in posizione.

ENGLISH

If necessary, pull the spring-loaded drawer carrier forwards, all the way until it snaps into place.

DANSK

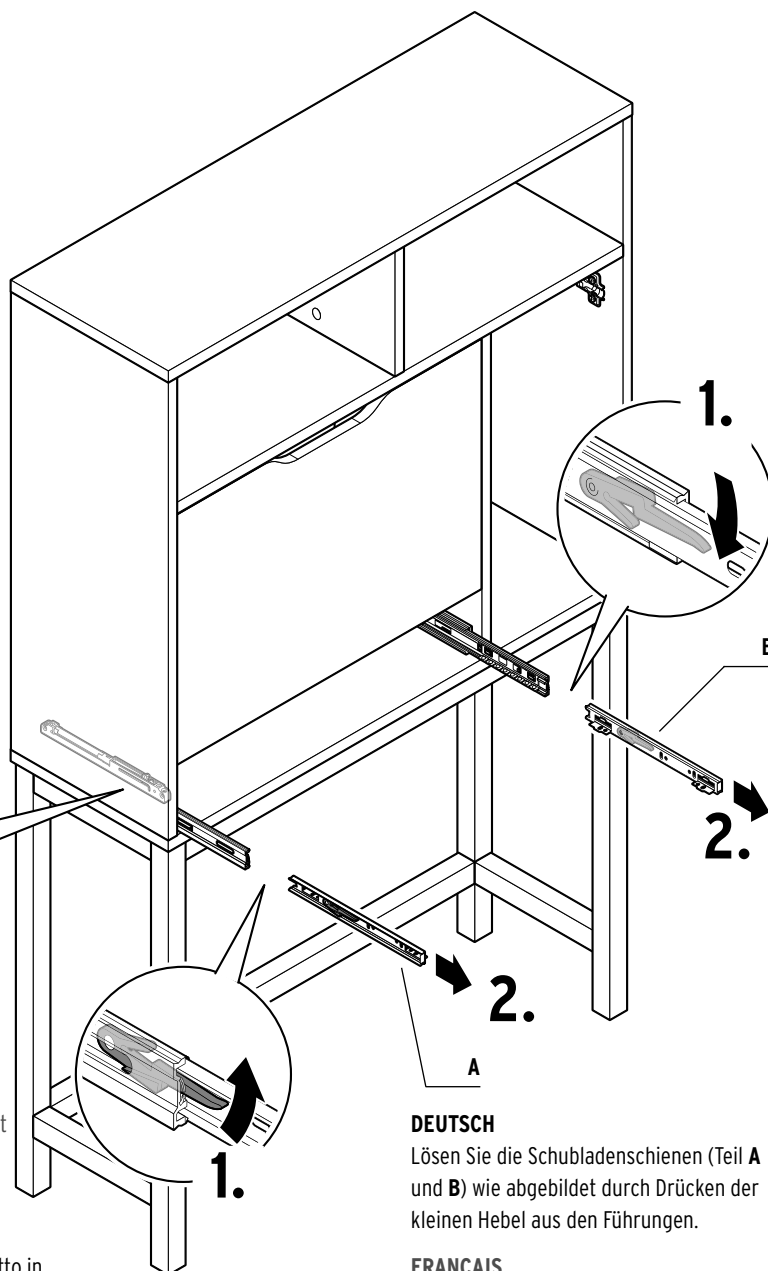
Træk om nødvendigt skuffernes fjederbelastede medbringere helt frem, indtil de går i hak.

SVENSKA

Skjut lådskenan med fjädrarna framåt helt tills den hakar i om det är nödvändigt.

ČESKY

Odpružený unášec zásuvky vytáhněte případně až docela dopředu, dokud nezaskočí.

**DEUTSCH**

Lösen Sie die Schubladenschienen (Teil A und B) wie abgebildet durch Drücken der kleinen Hebel aus den Führungen.

FRANÇAIS

Débloquez les coulisses de tiroir (pièces A et B) comme indiqué sur l'illustration en appuyant sur les petits leviers pour les enlever des glissières.

POLSKI

Pociągnąć obciążony sprężyną zabierak szuflady całkowicie do przodu, aż nastąpi jego zablokowanie.

SLOVENSKY

Odpruženú koľajničku zásuvky príp. potiahnite úplne dopredu, až kým sa nezaistí.

MAGYAR

Szükség esetén húzza a rugós fiókbehúzó teljesen előre, amíg az bekattan.

TÜRKÇE

Yaylı çekmece kavramasını yerine oturana kadar gerekirse tamamen öne doğru çekin.

ITALIANO

Sbloccare i binari del cassetto (parti A e B) come mostrato premendo sulle levette ed estraendole dalle guide.

ENGLISH

Loosen the drawer rails (parts A and B) as illustrated by pressing the small levers out of the guide slots.

DANSK

Løsn skuffeskinneerne (del A og B) som vist på illustrationen ved at trykke de små tapper ud af styreskinneerne.

SVENSKA

Lossa på lådskenorna (del A och B) enligt bilden genom att trycka ut de små spakarna ur styrningarna.

ČESKY

Kolejničky na zásuvce (díl A a B) uvolněte z jejich vedení podle obrázku stlačením malých páček.

POLSKI

Odłączyć szyny szuflady (elementy A i B) zgodnie z rysunkiem od prowadnic, naciskając małe dźwignie zgodnie z rysunkiem.

SLOVENSKY

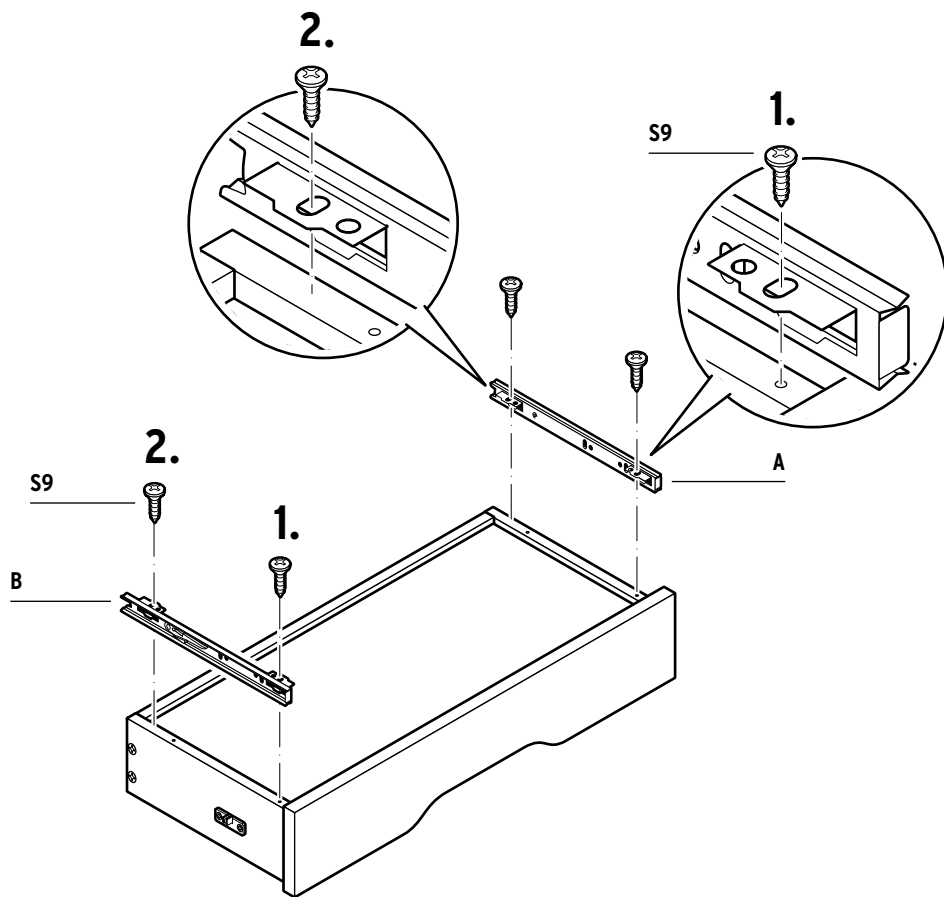
Koľajničky na zásuvke (diel A a B) uvoľníte podľa vyobrazenia zatlačením na malú páčku v koľajničkách.

MAGYAR

Oldja ki a fióksíneket (A és B elem) a vezetősínekből az ábrázolt módon, a kis kar lenyomásával.

TÜRKÇE

Çekmece raylarını (parça A ve B) resimde gösterildiği şekilde küçük kolu bastırarak kılavuzlardan çıkarın.



DEUTSCH

Die hinteren Ankerungen für die Schubladenschienen sind versehentlich falsch positioniert. Bringen Sie die Schubladenschienen **A** und **B** daher zunächst in den vorderen Ankerungen **(1.)** an. Die Position der hinteren Schrauben **(2.)** ergibt sich dann automatisch. Drehen Sie die hinteren Schrauben wie abgebildet mittig ein, ein Vorbohren ist nicht nötig.

FRANÇAIS

Les amorçages au pointeau destinés au positionnement des rails de tiroir ont été faits au mauvais endroit. Aussi, positionnez les rails de tiroir **A** et **B** en vous orientant sur les amorçages au pointeau réalisés à l'avant **(1.)**. Vous trouverez alors automatiquement l'emplacement des vis arrière **(2.)**. Vissez les vis arrière au milieu, comme indiqué sur l'illustration. Un préperçage n'est pas nécessaire.

ITALIANO

I segni posteriori per i binari del cassetto sono stati posizionati inavvertitamente in maniera errata. Per prima cosa posizionare quindi i binari **A** e **B** del cassetto in corrispondenza dei segni anteriori **(1.)**. In questo modo la posizione delle viti posteriori **(2.)** verrà determinata automaticamente. Avvitare le viti posteriori al centro come in figura. Non è necessaria la preperforazione.

ENGLISH

The rear markings for the drawer rails are positioned incorrectly. Therefore, start by attaching the drawer rails **A** and **B** using the front markings **(1.)**. This will then automatically determine the correct position for the rear screws **(2.)**. Screw in the rear screws in the middle as illustrated. It is not necessary to pre-drill the holes.

DANSK

De bageste markeringer til skuffeskinne er desværre placeret forkert. Anbring derfor først skuffeskinne **A** og **B** med skruer i de forreste markeringer **(1.)**. Placeringen af de bageste skruer **(2.)** remgår nu automatisk. Stram de bageste skruer i midten af langhullerne som vist på illustrationen, en for-boring er ikke nødvendig.

SVENSKA

Tyvär har de bakre markeringarna för lådskenorna av misstag placerats felaktigt. Börja därför med att placera lådskenorna **A** och **B** i de främre markeringarna **(1.)**. De bakre skruvarna **(2.)** kommer sedan automatiskt att hamna i rätt läge. Skruva i de bakre skruvarna centrerat som på bilden, förborring behövs inte.

ČESKY

Bohužel se stala chyba při vyznačení zadních důlků pro kolejničky zásuvky. Proto prosím připevněte kolejničky **A** a **B** nejprve k předním důlkům **(1.)**. Pozice zadních šroubů **(2.)** je tím automaticky dána. Zadní šrouby zašroubujte podle vyobrazení soustředně, předvrtání není zapotřebí.

POLSKI

Drodzy Klienci! Tyłne otwory na śruby mocujące szynę szuflady zostały omyłkowo wywiercone w złym miejscu. Z tego powodu należy zamontować szynę **A** i **B** przykręcając najpierw śrubę w przednim otworze **(1.)**. Miejsce przykręcenia śrub tylnych **(2.)** jest automatycznie określone przez tylny otwór w szynie. Przykręć tyłne śruby pośrodku, tak jak pokazano na rysunku. Nie ma konieczności uprzedniego nawiercania miejsca na otwory.

SLOVENSKY

Zadné jamky pre koľajničky zásuviek sú žiaľ vyrazené nesprávne. Koľajničky zásuviek **A** a **B** preto najskôr umiestnite do predných jamiek **(1.)**. Zadné skrutky **(2.)** sa tým automaticky dostanú do správnej polohy. Zadné skrutky zaskrutkujte v strede podľa obrázka, predvrtanie otvoru nie je potrebné.

MAGYAR

A fióksínek számára fenntartott hátsó jelölések sajnos rossz helyre kerültek. Ezért az **A** és **B** jellel ellátott fióksíneket először az **előlső jelölésekhez (1.)** szerelje fel. A hátsó csavarok **(2.)** helyzete ezután automatikusan adja magát. A hátsó csavarokat az ábrán látható módon, középen csavarja be, előfúrás nem szükséges.

TÜRKÇE

Çekmece sürgülerindeki arka delikler yanlış konumlandırılmıştır. Bu yüzden **A** ve **B** çekmece sürgülerini ilk önce ön deliklere **(1.)** getirin. Arka vidaların **(2.)** konumu otomatik olarak belli olacaktır. Arka vidaları resimdeki gibi ortayarak döndürün, önceden delmeye gerek yoktur.

**DEUTSCH - VORSICHT**

Andernfalls Verkantungsgefahr der Schublade!

FRANÇAIS - PRUDENCE

Sinon, le tiroir risque de se bloquer!

ITALIANO - ATTENZIONE

Altrimenti vi è il rischio che il cassetto si incastra!

ENGLISH - CAUTION

Otherwise there is a risk of the drawer getting stuck!

DANSK - FORSIGTIG

Ellers er der risiko for, at skuffen kommer til at sidde skævt!

SVENSKA - VAR FÖRSIKTIG!

Annars riskerar lådan att skeva!

ČESKY - POZOR

V opačném případě nebezpečí vzpříčení zásuvky!

POLSKI - UWAGA

W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo zablokowania się szuflady!

SLOVENSKY - POZOR

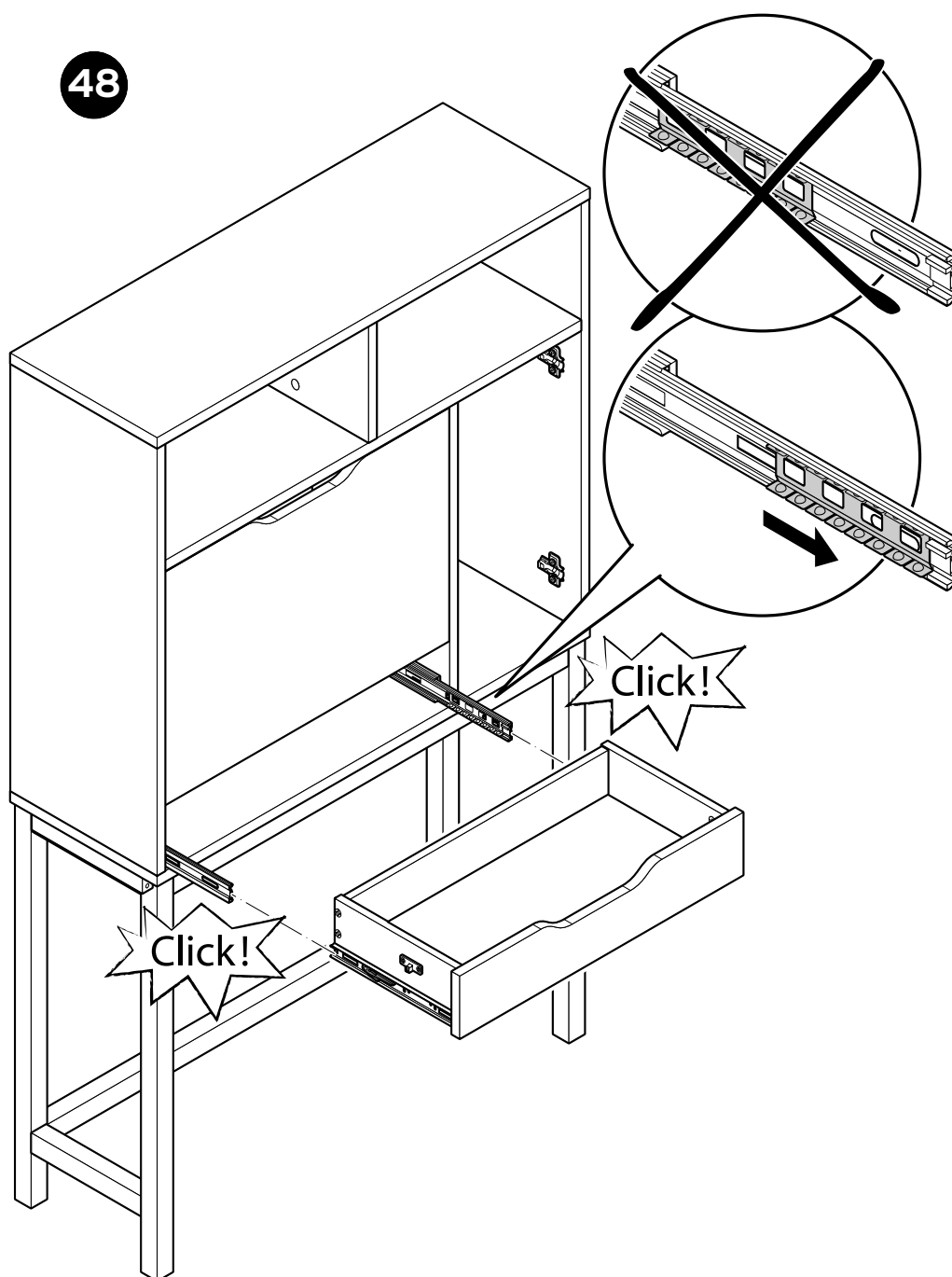
V opačnom prípade nebezpečenstvo vzpričenia zásuvky!

MAGYAR - FIGYELEM

Ellenkező esetben a fiók elakadhat!

TÜRKÇE - DİKKAT

Aksi halde çekmecenin takılma tehlikesi vardır!

**DEUTSCH**

Führen Sie die Schublade mit den Schienen in die Führungen ein und schieben Sie die Schublade dann bis zum Anschlag in den Korpus. Die beiden kleinen Hebel verriegeln die Schublade auf beiden Seiten.

FRANÇAIS

Placez le tiroir avec les coulisses sur les glissières et enfoncez-le dans le meuble jusqu'à la butée. Les deux petits leviers bloquent le tiroir des deux côtés.

ITALIANO

Inserire il cassetto con le guide negli slot e spingere l'unità fino alla fine. Le due levette bloccheranno il cassetto sul fondo dell'unità su entrambi i lati.

ENGLISH

Insert the drawer with the rails into the guide slots and push it into the unit as far as it will go. The two small levers will lock the drawer back in the unit on both sides.

DANSK

Før skuffen med de påmonterede skinner ind i styreskinnerne, og skub den ind i korpusset, indtil den går i hak. De to små tapper låser skuffen fast i begge sider.

SVENSKA

För in lådan med skenorna i styrningarna och skjut in lådan i stommen så långt det går. De två små spakarna låser fast lådan på bägge sidor.

ČESKY

Zásuvku s kolejničkami zasuňte do vedení a pak ji vsuňte až na doraz do korpusu. Obě malé páčky zajistí zásuvku na obou stranách.

POLSKI

Wprowadzić szyny szuflady w prowadnice i wsunąć do oporu w korpus. Obie małe dźwignie blokują szufladę po obu stronach.

SLOVENSKY

Zásuvku s kolajničkami nasadíte na vedenia a zatlačíte až na doraz do korpusu. Obe malé páčky zaistia zásuvku na oboch jej stranách.

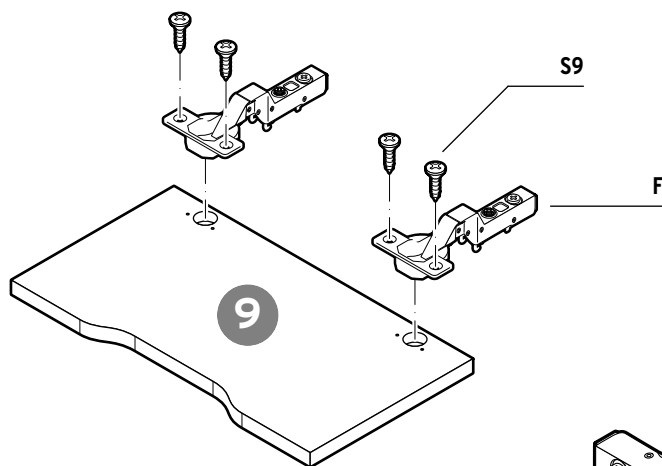
MAGYAR

Helyezze be a fiókot a sínekkel a vezetősínekbe, és ütköztetésig tolja be a bútortestbe. A két kis kar mindkét oldalon leretteszeli a fiókot.

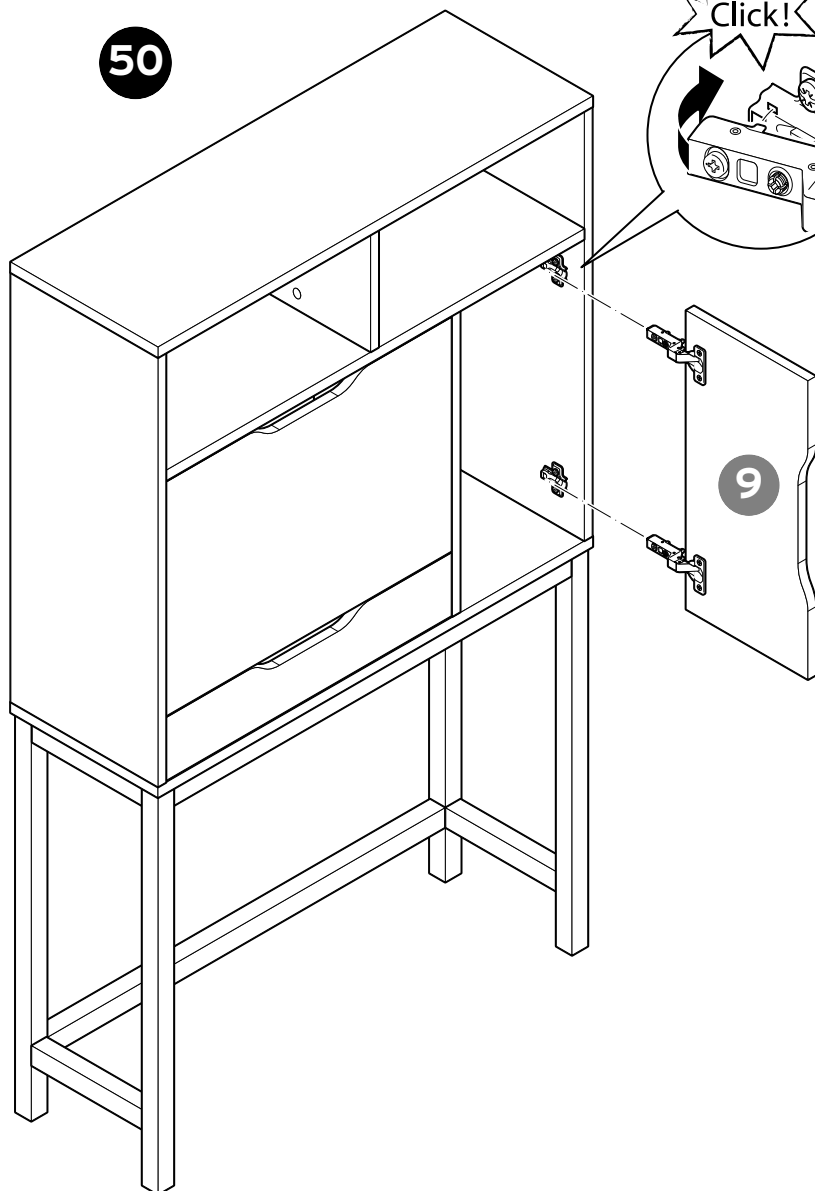
TÜRKÇE

Raylı çekmeceyi kılavuzun içine yerleştirin ve gövdenin son noktasına kadar itin. İki küçük kol çekmeceyi her iki tarafından kilitler.

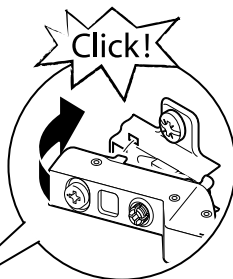
49



50



Click!

**DEUTSCH**

Wenn sich die Scharniere nicht einhängen lassen, drehen Sie die vordere Schraube an jeweiligen Scharnierband ganz hinein (s. oben). Richten Sie die Tür anschließend aus wie im nächsten Schritt dargestellt.

FRANÇAIS

Si vous n'arrivez pas à enclencher les charnières sur les plaques de montage, vissez la vis avant de chaque charnière afin de l'enfoncer entièrement (voir ci-dessus). Ensuite, réglez la porte comme indiqué à l'étape suivante.

ITALIANO

Se non si riesce a sistemare le cerniere, avvitare la vite anteriore sulla rispettiva fascia della cerniera (vedere sopra). Infine allineare l'anta come descritto di seguito.

ENGLISH

If the hinges cannot be mounted, screw in the front screw on each hinge strip fully (see above). Then adjust the door as illustrated in the following step.

DANSK

Hvis hængslerne ikke kan sættes fast, skal du skrue den forreste skrue helt ind på det enkelte hængsel (se ovenfor). Justér derefter døren som vist i næste trin.

SVENSKA

Om gångjärnen inte kan monteras skruvar du i den främre skruven på gångjärnet helt och hållet (se ovan). Justera sedan dörren enligt bilden som illustrerar nästa steg.

ČESKY

Jestliže závěsy nepůjdou zavěsit, zašroubujte přední šroub na dotýčném závěsu až docela dovnitř (viz nahoře). Dveře následně vyrovnejte tak, jak je zobrazeno v dalším kroku.

POLSKI

Jeżeli niemożliwe jest zamocowanie (zawieszenie) zawiasów, należy całkowicie wkręcić śrubkę na przodzie każdego zawiasu (patrz rysunek u góry). Następnie wyregulować drzwi zgodnie z opisem następnym kroku.

SLOVENSKY

Keď sa dvere nebudú dať zavesiť, zaskrutkujte prednú skrutku na dotýčnom závěse až celkom dovnútra (pozri hore). Dvere potom nastavte podľa zobrazenia v nasledujúcom montážnom kroku.

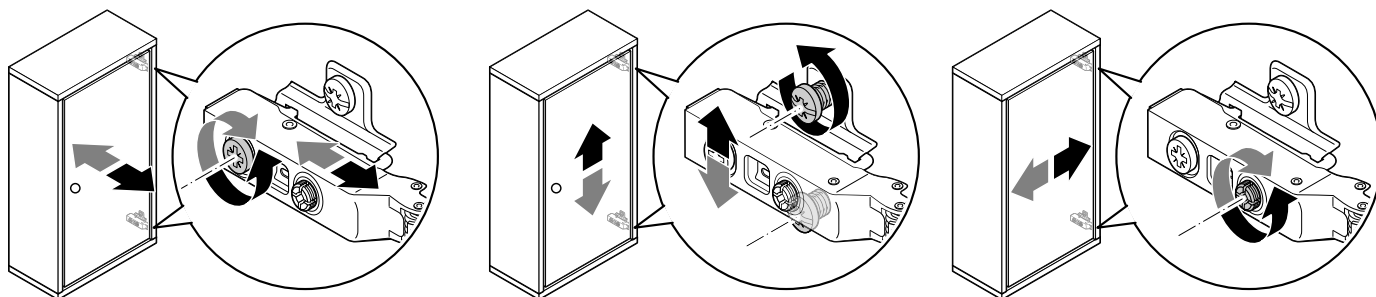
MAGYAR

Ha a sarokvasakat nem lehet beakasztani, akkor teljesen csavarozza be az adott sarokvason található elülső csavart (lásd fent). Végül igazítsa ki az ajtót a következő lépésben ábrázolt módon.

TÜRKÇE

Eğer menteşeler asılmıyorsa, her menteşe bandındaki ön civatayı tamamen içine doğru döndürün (bkz. yukarı). Ardından kapağı bir sonraki adımda gösterildiği gibi hizalayın.

Tür ausrichten | Régler la porte | Regolare l'anta | Adjusting the door | Justering af dør | Justering av dörr | Nastavení dvířek | Regulacja drzwi
Nastavenie dvierok | Ajtó beállítása | Kapağı ayarlama



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées

È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered

Følgende reservedele fås på bestilling | Följande reservdelar kan beställas

Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu

Následovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni

Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1	5028073	A	5028099	S1	5028126
2	5028074	B	5028100	S2	5028127
3	5028075	C	5028101	S3	5028128
4	5028076	D	5028102	S4	5028129
5	5028077	E	5028103	S5	5028130
6	5028078	F	5028104	S6	5028131
7	5028079	G	5028105	S7	5028132
8	5028080	H	5028106	S8	5028133
9	5028081	I	5028107	S9	5028134
10	5028082	J1	5028108	S10	5028135
11	5028083	J2	5028109	S11	5028136
12	5028084	J3	5028110	S12	5028137
13	5028085	K	5028111		
14	5028086	L	5028112		
15	5028087	M	5028113		
16	5028088	N	5028114		
17	5028089	O	5028115		
18	5028090	P	5028116		
19	5028091	Q	5028117		
20	5028092	R	5028118		
21	5028093	S	5028119		
22	5028094	T	5028120		
23	5028095	U	5028121		
24	5028096	V	5028122		
25	5028097	W	5028123		
26	5028098	X	5028124		
		Y	5028125		

de Wünschen Sie weitere Produktinformationen? Möchten Sie Zubehör bestellen? Haben Sie Fragen zur Service-Abwicklung? Dann rufen Sie bitte unsere **Tchibo Kundenberatung** an. Fehlt trotz sorgfältiger Prüfung ein Teil oder ist es auf dem Transport beschädigt worden? Dann können Sie es unter der angegebenen Rufnummer bei uns nachbestellen. Halten Sie hierfür die jeweilige Ersatzteil-Bestellnummer bereit.

Deutschland:☎ **0800 - 334 49 95**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich:☎ **0800 - 711 020 012**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz:☎ **0800 - 22 44 44**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez un complément d'information, si vous voulez commander des accessoires ou si vous avez des questions sur le service après-vente, appelez le **service client Tchibo**. Si, en dépit du contrôle soigneux effectué, une pièce devait manquer ou avoir été endommagée pendant le transport, vous pouvez la commander en appelant le numéro de téléphone indiqué. Ayez à portée de main la référence de la pièce de rechange que vous voulez commander.

Suisse:☎ **0800 - 22 44 44**

(gratuit)

Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 7 h à 22 h
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, ordinazioni di accessori o qualsiasi altra domanda relativa alle procedure di servizio, non esitate a contattare il nostro **servizio clienti Tchibo**. In seguito ad un controllo accurato, alcuni componenti risultano mancanti o danneggiati durante il trasporto? È possibile ordinarli nuovamente al numero di telefono indicato. Tenete pronto a tal fine il rispettivo numero d'ordine dei pezzi di ricambio.

Svizzera:☎ **0800 - 22 44 44**

(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a domenica
(anche nei giorni festivi)
dalle 7:00 alle 22:00
E-mail: service@tchibo.ch

en If you would like additional product information, to order accessories, or if you have any questions about service procedures, please contact the **Tchibo Customer Care Department** at the following e-mail address:

service@tchibo.de

If, despite careful examination, you still find a part is missing or has been damaged during transport, you can also order it via the same e-mail address. Please have the necessary replacement part number at hand.

da Har du brug for yderligere produktinformationer?

Ønsker du at bestille tilbehør? Har du spørgsmål vedrørende servicehåndtering? Så er du velkommen til at ringe til **Tchibos kundeservice**. Mangler der trods omhyggelig kontrol en komponent, eller er der opstået skader under transporten? Så kan du bestille de manglende dele på nedenstående telefonnummer. Husk at have bestillingsnummeret for den pågældende reservedel parat.

Danmark☎ **+45 80 25 30 78**

(gratis)

Mandag - fredag
fra kl. 8.00 - 18.00
E-mail: service@tchibo.dk

sv Vill du ha mer produktinformation? Vill du beställa tillbehör? Har du frågor om vår service? Då är du välkommen att ringa **Tchibos kundservice**. Saknas det trots våra noggranna kontroller en del, eller har den blivit skadad under transporten? Då kan du beställa den av oss via det angivna telefonnumret. Var beredd att ange reservdelens beställningsnummer.

Sverige☎ **+46 200 753 737**

(kostnadsfritt)

Måndag - fredag
mellan kl. 8.00 - 18.00
e-post: service@tchibo.se

cs Pokud potřebujete další informace o výrobku, chcete objednat příslušenství nebo máte nějaké dotazy k provádění servisu, zavolejte prosím do našeho **zákaznického servisu Tchibo**. Pokud by i přes pečlivou kontrolu nějaký díl chyběl nebo se poškodil během dopravy, můžete si ho u nás dodatečně objednat na níže uvedeném telefonním čísle. K tomuto účelu mějte připravené objednávací číslo potřebného náhradního dílu.

Česká republika:☎ **800 900 826**

(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dokładniejsze informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące usług serwisowych, prosimy skontaktować się z **Linią Obsługi Klienta**. Jeśli pomimo starannej kontroli jakości brakuje w zestawie jakiejś części lub jakiś element uległ uszkodzeniu podczas transportu, możliwe jest uzupełnienie zamówienia pod podanym numerem telefonu. W tym celu należy przygotować odpowiedni numer zamówienia pojedynczej części produktu.

Polska:☎ **801 655 113**

(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

Od poniedziałku do niedzieli
w godz. 08.00 - 22.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Želáte si ďalšie informácie o výrobku? Máte otázky k fungovaniu servisu? Chýba vám napriek dôkladnej kontrole niektorý dielce alebo došlo k jeho poškodeniu pri transporte? V takom prípade výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod). V prípade otázok si pripravte číslo výrobku. V prípade potreby náhradného dielca si pripravte príslušné objednávacie číslo náhradného dielca.

hu Szeretne többet megtudni a termékéről? Kérdése lenne a garancia lebonyolításával kapcsolatban? A szigorú ellenőrzés ellenére is hiányzik egy alkatrész, vagy a termék a szállítási folyamat során megsérült? Kérjük, nyújtsa be garanciaigényét ott, ahol a terméket megvásárolta (üzlet vagy webáruház). Kérjük, őrizze meg a termék cikkszámát és a vásárlást igazoló blokkot, és kérdés esetén tartsa készenlétben. Ha pótalkatrészre van szüksége, kérjük keresse ki az ahhoz tartozó megrendelési számot is.

tr Ürün hakkında ayrıntılı bilgi mi istiyorsunuz? Aksesuar mı sipariş etmek istiyorsunuz? Teknik destek ile ilgili sorularınız mı var? Lütfen Tchibo Müşteri Hizmetlerini arayın. Herhangi bir parça eksik veya nakliye sırasında hasar mı oluşmuş? Eksik ve hasar için belirtilen numarayı arayabilir ve yedek parça sipariş edebilirsiniz. Bunun için ilgili yedek parça sipariş numarasını hazır bulundurun.

Tchibo Türkiye**Teknik Destek Hattı**☎ **444 2 826**

Tchibo Müşteri Hizmetleri
çalışma saatleri hafta içi
09:00 - 19:00
saatleri arasındadır.

Artikelnummer | Référence | Codice articolo
Product number | Varenummer | Artikelnummer
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası: 378 826